



Ünnepelt végzősök

Tizenkilenc kerületben lakó és tanuló diák érettségizett idén kitűnőre. A kerület vezetősége június 29-én köszöntötte a 2014-15-ös tanévben kimagasló teljesítményt nyújtó végzős középiskolásokat. A rendezvényen jelen volt *Hiszékeny Dezső*, a kerület országgyűlési képviselője, *Holopné Schramek Kornélia* alpolgármester és *Takács Ferenc* képviselő, a Szociális, Egészségügyi és Művelődési Bizottság elnöke, valamint *Bencsik Péter* diákpolgármester. *Dr. Tóth József* polgármester gratulációja mellett megköszönte a szülők támogatását, a pedagógusok és igazgatók oktató, nevelő munkáját is. Kérte, hogy a most kitűnően érettségizettek életük során, ha máshová vezetni őket a sors, akkor is emlékezzenek és legyenek büszkéik kerületükre.



Vakáció Táborban a gyerek

Élménydús szünidő



Idén a Vakáció-akció két helyszínen is várja a kerületi tanulókat, valamint a margitszigeti tábor (*képünkön*) és a Prevenációs Központ is folyamatosan fogadja szünidőben a diákokat. Ezen a nyáron negyedik alkalommal lehetett jelentkezni az egyre népszerűbb Vakáció-akció elnevezésű táborba. Pár nap alatt

beteltek a helyek, pedig két intézményben is indulnak csoportok annak érdekében, hogy minél több kerületi gyerek élhessen a lehetőséggel. A kisebbeket, vagyis a mini korcsoportot az Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Házban, míg a maxikat az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban fogadják

a foglalkozásokra egész nyáron a szakemberek. Ám nem ez az egyetlen napközis hely, ahova a kerületi tanulók táborozni mehetnek. Komoly hagyományokkal bír a margitszigeti tábor is, valamint a Tűzer utcai önkormányzati intézmény is a szünidőzők zsvajától hangos. **Részletek a 9. oldalon**

Irodafejlesztés

4. oldal



Átadták a Váci Greens irodakomplexum második épületét, mely összesen mintegy tizennyolcezer négyzetméternyi irodaterületet foglal magában. Az új részt már tavaly teljes egészében, előszereződéssel bérbe is vették.

Sülve-főzve

7. oldal

Mautner Zsófi számára a sikert egy receptblog hozta meg, majd a napi televíziós műsor és hat szakácskönyv. Jó pár éve Újlipótvárosban lakik, így a kerületünket gasztronómiai szempontból is jól ismeri.



Megújul a rendelő

10. oldal



Júliusban megkezdik a Nővér utcai gyermekorvosi rendelő és védőnői szolgálat épületének teljes rekonstrukcióját. A rendeléseket a felújítás alatt a Gyöngyösi utcába lévő gyermek szakorvosi rendelő földszintjére helyezik át.

Népsziget-jövőkép

12. oldal

A Népsziget jövőképeiről készítenek közvélemény-kutatást. A kérdőív célja, hogy a szakemberek felmérjék, mire használják a kerületiek a szigetet, illetve, hogy megismerjék a lakosok javaslatait a használatára vonatkozóan.





RÖVIDHÍREK

Szavazzon az év üzletére!

Ismét várják a szavazatokat Az év üzlete díjra, miután az önkormányzat meghirdette az idei versenyt. Ha van olyan kedvenc XIII. kerületi boltjuk, ahol kulturált körülmények között vásárolhatnak, étkezhetnek és minőségi áruval, udvariasan szolgálják ki, szavazzon. Július 15. és szeptember 15. között megfelelő indoklással (zárt borítékban), a javasolt üzlet nevének, pontos címének és tevékenységének megjelölésével a XIII. kerületi polgármesteri hivatal ügyfélszolgálati irodáján kihelyezett urnában lehet elhelyezni a szavazatokat vagy elküldeni az ugyfelszolgalat@bp13.hu e-mail címre. Képünkön a tavalyi nyertesnek gratulál Borszéki Gyula alpolgármester.



Nívódíjat kapott a kerület



Újabb építészeti elismerést kapott a kerület: ezúttal a Magyar Urbanisztikai Társaság (MUT) és az ICOMOS Magyar Nemzeti Bizottság Egyesület által közösen alapított Köztérmegejítési Nívódíját ítéltek oda Lakókörnyezet közterei kategóriában. Az önkormányzat a Helyi identitás erősítés közterületi beruházással – A XIII. kerületi Vizafogó lakótelep komplex közterületi felújítása című munkájával ér-

demelte ki az elismerést. A díjat várhatóan az augusztus végén Miskolcon megrendezendő XX. Országos Főépítész Konferencián adják át. A pályázat célja az értéktörző településfejlesztési kultúra érvényesülésének és az új értékek teremtésének, a tradíciók megőrzésével történő elősegítése, a kulturális örökség és a települések történetiségének és helyi karakterének védelme, a megújuló környezetbe való integrálása.

Köztisztviselők Napja

A Köztisztviselők Napját július elsején ünneplik a közsféra dolgozói, 2001-től pedig munkaszüneti nappá nyilvánították e napot. Ez alkalomból a helyi önkormányzati dolgozókat is jutalmazták. Az Igazgatási Osztály munkatársa, *Burszán Vera* és *Révai Krisztina*, a Pénzügyi Osztály munkatársa, *Borszán Vera* és *Révai Krisztina*, a Szociális és Köznevelési Osztály munkatársa, *Kakuk Barbara* címzetes főmunkatársi címet kapott. Szakmai tanácsadói címet *Kereszti Dánielné*, a Pénzügyi Osztály munkatársa, szakmai főtanácsadói címet pedig *dr. Kiss-Szebeni Norbert*, a Jegyzői és Jogi Osztály vezetője és *Besenyi István*, az Adóügyi Osztály munkatársa kapott. A munkatársak szavazata alapján a *dr. Sinka József Márton* közigazgatási vándordíjat idén *Besenyi Istvánné* vehette át.

Sziréna-próba



Városrészünk északi részén kiépült a katasztrófavédelem által működtetett MoLaRi (Monitoring és Lakossági Riasztó) rendszer, melynek fő feladata a lakosság ipari balesetek esetén történő riasztása, illetve a követendő magatartási szabályokról való tájékoztatása. Annak érdekében, hogy a lakosság riasztása szükség esetén megtörténhessen, a szirénákat havi rendszerességgel ellenőrizni kell, így július 6-án (hétfőn) 11 órai kezdettel a XIII. kerületbe telepített szirénák megszólalnak.

Részletek a budapest13.hu oldalon.

Újra pályázható a Kassák Lajos-díj

Az önkormányzat művelődési bizottsága idén is meghirdeti a Kassák Lajos XIII. Kerületi Irodalmi Díjra kiírt pályázatát, amelyre szeptember 30-áig lehet jelentkezni jellegével a következő címen: XIII. Kerületi Polgármesteri Hivatal Szociális és Köznevelési Osztály (1139 Bp., Béke tér 1.). Pályázni ezúttal is három kategóriában lehet: hivatásos íróknak és költőknek prózával vagy verssel, valamint

amatőröknek bármilyen irodalmi alkotással. A pályázat célja a kerületben élő hivatásos írók és költők megbecsülése, támogatása, valamint a tehetséges amatőr irodalmi alkotók felkutatása. A beérkezett pályaműveket szakmai zsűri értékeli. A nyertes pályázók kategóriánként 400 ezer forintos pénzjutalomban és oklevélben részesülnek.

További felvilágosítás:
452-4100/5155.

Értékvédelmi támogatás



Önkormányzatunk 2015-ben is meghirdette a XIII. Kerületi Értékvédelmi Támogatás pályázatát. Ennek eredményeként a tízmillió forint keretösszegeből 8 épület felújításához kapnak vissza nem térítendő támogatást a társasházi közösségek. A Tulajdonosi, Kerületfejlesztési és Lakásgazdálkodási Bizottság döntése alapján a Balzac u. 8–10., Hollán Ernő u. 38/a, a Pozsonyi út 38., 44–46., 49. (képünkön), a Röntgen u. 7., a Szent István park 9. és a Váci út 6. szám alatti épületek nyertek támogatást utcai homlokzat, erkélyek és kapualj helyreállítási munkálataira. Az építészeti értékek városképet javító helyreállításai a lakástulajdonosok és az önkormányzat összefogásával valósulnak meg.



Lakhatás Önkormányzati intézményi háttérrel Népszerű célpont a kerület

Továbbra is a XIII. kerület a legnépszerűbb városrész a Budapesten lakást vásárolni szándékozók körében, hiszen a Duna House legutóbbi felmérése alapján csaknem minden ötödik vevő potenciális helyszínnek jelölte meg a kerületet. A kerületet népszerűségi listán követi három szomszédos, a VI., a VII. és a XIV. kerület, ők sem sokkal maradtak le, hiszen a vevőjelöltek mintegy 17 százaléka ezeket is szívesen keresi. A legnépsze-

rűbb budai övezet a XI. kerület, melyet hasonló mértékben, a venni szándékozók ugyancsak 17 százaléka jelölte meg lehetséges lakóhelyül. Hosszú évek óta tartó tendencia egyébként, hogy a családok, s közöttük is nagy arányban a fiatal házaspárok szívesen költöznek a kerületbe, melynek önkormányzati intézményi háttere (kellő számú bölcsőde, óvoda, iskola) is biztosított a kényelmes lakhatáshoz.





Közmeghallgatás

Lakossági mérlegen a kerületi közbiztonság

A térfelügyelet nem csodafegyver

Amájusi tematikus közmeghallgatáson a kerület közbiztonsági helyzete volt terítéken – ezt megelőzően a képviselők meghallgatták és elfogadták a kerületi rendőrkapitány, **dr. Paál Péter György** éves beszámolóját.

A közmeghallgatást **Borszéki Gyula** alpolgármester rövid expozéja vezette fel, melyben kiemelte: az önkormányzat szakprogramjainak mindegyikében jelen van a bűnmegelőzés, mint például a közvilágítás folyamatos fejlesztése. A rendezett környezet ugyanis hozzájárul a közbiztonság javulásához. Az alpolgármester utalt a kerület – ugyancsak május 28-án elfogadott – 2015–2019 közötti új bűnmegelőzési koncepciójára, mely 25 pontban fogalmazza meg a ciklus teendőit, benne a térfelügyeleti rendszer fejlesztését.

Ezután a lakosok kaptak szót. **Hegedűs László** szerint a Bessenyei játszótéren a hajléktalanok iszonyú közegészségügyi állapotokat idéztek elő, s időnként zaklatják is a lakókat. Hasznos lehetne egy térfelügyelő kamera a Tutaj utcában a Váci útnál is, ahol sok, a közbiztonságot, közrendet sértő cselekmény tapasztalható: péntektől hétfő hajnalig, éjszaka a Váci úton gyorsulási verseny folyik. Ehhez kapcsolódva **Gál Kálmánné** megköszönte a rendőrségi intézkedést, ami által



Dr. Tóth József polgármester zárszavában kiemelte, hogy a közmeghallgatásokból eredő feladatok elvégzését folyamatosan ellenőrzik

a Váci úton az Árpád hídtól Újpestig megszűnt az éjszakai autós verseny. Szeretnék, ha a Róbert Károly körút 10. és 18. között is térfelügyelő kamera óvná a biztonságukat, mivel ott idős hölgyeket molesztálnak.

Pelyhe Ferencné a nagy forgalom miatt javasolja, hogy a Dolmány utca és a Tatai út kereszteződésében létesítsenek gyalogátkelőt, míg **Kronstein István** a Lehel Csarnok mögött, a Kassák Lajos utcánál javasol zebraát.

Az egyik felszólaló, **Péter János** a Cziffra György parkban évek óta zajló éjszakai futballozást sérelmezte, javasolva egy táblát, mellyel megtiltanák a területen a labdázást 23 órától reggel 6-ig. **Kovács Béláné** szerint a megújult Vizafogó parkban is gyakran hajnalig hangoskodnak a fiatalok. Jó lenne, ha esetenként a rendőrök a sétányon belül is járőröznének. **Falus Péter** méltatlannak nevezte a kerület Hild-díjához, hogy az épp azt ábrázoló Hollán Ernő utcai térplasz-

tika közvetlen környezetében agaszító közállapotok uralkodnak, amiért leginkább a hajléktalanok okolhatók. **Kostyál Kálmánné** szerint bár az éttermek este 10-ig lehetnek nyitva, ettől függetlenül a Pozsonyi úton a lakásokban nyitott ablaknál nem lehet pihenni, az étteremi vendégek éjjel is kint vannak az utcán. Fokozottabb ellenőrzést és szankciókat szeretne. **Benkovicsné Hendzsel Szilvia** továbbra is kéri, hogy a közterületi alkoholfogasztás és a személtelés

ügyében intézkedjenek. A házuk sarkán van kamera, úgy véli, nem a lakóknak kellene bejelenteni, hogy mi folyik a lakókörnyezetükben nap mint nap.

Zuna József a lakásokban szervezeten zajló prostitúcióra hívta fel a figyelmet, és elővigyázatosságra szólított fel, mondván, egyes – szakipari munkát végző – személyek bűnöző csoportoknak adják át a kapuzárak bejutási kódját, illetve a munka során használt lakáskulcsok másolatát. Szóba került a trafikmutyi is: egyes dohányboltok kocsmaként működnek, elfogadhatatlan közállapotokkal.

Az illetékesek a felvetéseket helyben és írásban válaszolták meg, illetve **dr. Tóth József** polgármester utasította az önkormányzati szervek képviselőit a szükséges intézkedések megtételére. Zárszavában egyben kiemelte, hogy a közmeghallgatásokból eredő feladatok elvégzését folyamatosan ellenőrzik. Ugyanakkor óva intette a lakosságot, hogy – az egyébként valóban hasznos, a megelőzést is segítő – térfelügyelő kamerákat csodafegyvernek ne tekintse. **Borszéki Gyula** hangsúlyozta, fontos témák vetődtek fel, ezek alapján pedig sok teendője lesz a kerületi szakembereknek.

■ K. A. I.

Gyászolunk

Életének 70., önkormányzati képviselőségének 17. évében tragikus hirtelenséggel eltávozott közülnk **Bodorné Farkas Zsuzsanna**. Életpályáját gyógypedagógusi hivatásának és lakóhelyének mérhetetlen szeretete, valamint a tanítványai és a lakótársai iránti önzetlen segítőkészség jellemezte. 1974-től a XV. kerületi Száraznád Nevelési-Oktatási Központ és jogelődjének

pedagógusa, gyermekvédelmi felelőse, oktatásvezetője, emellett pedagógus szakszervezeti titkár, gyámhivatali hivatásos gondnok. 1998-tól a XIII. kerület önkormányzati képviselője. 32 év után, 2006-ban mint igazgatóhelyettes vonult nyugállományba. Ezt követően még több időt és energiát szánhatott szeretett Angyalföldjére, különösen a Dagály utca környékére, ahol közel 50 éven



át lakott. Életét végigkísérte a hátrányos helyzetű gyermekek és fiatalok, az idősek és a szociálisan rászoruló, valamint a lakókörnyezetében élők problémái iránti érzékenység, a segítségnyújtás vágya és szándéka. Mindezt olyan eredményesen tette, hogy ötször választották meg egyéni képviselővé. Előbb az Oktatási, Kulturális és Sport, majd a Szociális, Egészségügyi és Művelődési Bizottság tagjaként tevékenykedett. Képviselői munkája mellett a XIII. Kerületi Lokálpatrióták Egyesülete és az Angyalföldi Polgárőrség tagjaként is aktív részese volt a kerület át-

alakulásának, fejlődésének, szebbé, biztonságosabbá és élhetőbbé válásának. Sokat dolgozott közös sikereinkért – hiányozni fognak ötletei, energiája, kiegyensúlyozott, nyugodt személyisége. Elárvult nélkül a 10. választókerület, üres fogadóóráinak két helyszíne, a Pap Károly utcai könyvtár. Az idei Utcabál sem lesz ugyanaz nélkül. Saját halottjaként, hálás szívvel gondol rá a helyi önkormányzat és kerületünk egész lakossága. Búcsúztatása július 15-én 9 órakor a Fiumei úti Sírkertben lesz.

* * *

Elhunyt **Bánya József** éremművész, szobrász, aki 1933-ban Mezőhegyesen született. A Magyar Képzőművészeti Főiskolán Gyenes Tamás és Pátzay Pál voltak a tanárai. Figurális kisplasztikáit rendszerint fába faragta, érmeiket és köztéri műveket alkotott. Számos válogatott, csoportos kiállításon mutatták be alkotásait az ország kiemelt kiállítóhelyein. Művei vidéki városok köztereit díszítik.

Mély fájdalommal tudatja gyászoló családja és a kerületi önkormányzat, hogy **Bognár Imre**, a polgármesteri hivatal munkatársa június 15-én, életének 61. esztendejében elhunyt. Búcsúztatása július 7-én 11.30 órakor a Fiumei úti Sírkertben lesz.

Segesdi Györgyné Jakab Bori keramikumművész május 23-án hunyta le örökre szemét, hamvait június 6-án a leányfalui temetőben helyezték végső nyugalomra. Jakab Bori 1933-ban született Erdélyben. Budapesten, az akkori Iparművészeti Főiskolán Gábor István és Borsos Miklós voltak a mesterei. 1958 óta volt a Máglya közti Művészház lakója férjével és alkotótársával, Segesdi György szobrászművésszel. 1965–1977 között fehémázás kerámiagömbök, -hengerek és belőlük plexivel kombinált lámpatestek kerültek ki kezei közül, egyedi, festői szépségű melegséget árasztva. Műveit itthon és külföldön számos kiállításon és galériában csodálhatták meg. Utoljára a JAMK kiállítótermében volt életműkiállítása 2014-ben.

85 éves korában június 13-án elhunyt **Vecsési Sándor** Munkácsy-díjas festőművész, érdemes művész. 1958-tól élt és dolgozott a Máglya közben. Tagja volt a XIII. Kerületi Képző- és Iparművészek Egyesületének. Volt kiállítása többek között a József Attila Színházban. Szerettei és tisztelői június 24-én 16.00 órakor vesznek végső búcsút tőle a dömsödi katolikus temetőben.



Emlékük szívünkben örökké él!

Esélyegyenlőségi Program Közel 1 milliárd forint segélyre

Összehangolt közszolgáltatások

Az önkormányzat szociális, köznevelési, gyermekjóléti, gyermekvédelmi feladatait saját intézményhálózatával és ellátási szerződés keretében látja el, mely a kerület egészét lefedi és minden kerületi állampolgár számára elérhető, a szolgáltatások egymásra épülnek. Az önkormányzati segélyezésre fordított összeg 936 millió Ft. 2014. évben összesen 14 651 fő részére állapította meg valamilyen típusú szociális támogatást.

Az önkormányzat érvényesíteni kívánja az egyenlő bánásmódot, az esélyegyenlőséget, a közszolgáltatásokhoz történő egyenlő hozzáférést elvét, a diszkrimináció- és szegregációmentességet, a foglalkoztatás, a szociális biztonság, az egészségügy, a köznevelés és a lakhatás területén.

A nyilvántartott álláskereső a aktív korú lakosság 3,5%-a. Az elmúlt időszakban összesen 945 fő munkanélküli dolgozott közfoglalkoztatásban, a regisztrált álláskereső 33%-a. Az önkormányzat 8 ezer Ft-ot étkezési utalványban és havi bérlet hozzájárulásban részesültek. A bérletrendszer fontos szociális szempontja a hát-

ralékosokkal való foglalkozás, hogy a nehéz helyzetbe került emberek ne veszítsék el lakhatásukat. Az önkormányzati lakásfenntartási támogatás 250 millió Ft volt és további 70 millió forintnyi támogatást adtak kiemelt segély vagy adósságkezelés formájában. A normatív lakásfenntartási támogatásra jogosult 1636 család részére a közüzemi szolgáltatók felé több mint 71 millió Ft-ot utaltak át. Ezt a támogatást egészíti ki a közüzemi kompenzáció és a fűtési támogatás. Havonta 2968 család lakhatási kiadásait enyhítették összesen 131 millió Ft értékben. Adósságkezelési eljárással 443 család esetében nyújtottak segítséget a 6 hónapot meghaladó közüzemi hátralék rendezésében, több mint 52 millió forint értékben.

A háziorvosi ellátást praxisonként évente átlagosan 7204 fő veszi igénybe. A felnőtt fogorvosi alapellátásban az egy praxisra eső átlagos lakosságszám 7280 fő. Az önkormányzat saját forrásból egészségügyi szűréseket is szervez, 2014-ben 5 szakterületen, heti 6-6 órás kapacitással bővülve 755 fő vehette igénybe a szolgáltatást. Ebből 191 főnél állapítottak meg orvosi teendőt igénylő kórképet.

Az önkormányzat folyamatosan szervezi a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást is, mint önként vállalt feladatot. Átvállalja a személyi



A személyes gondoskodást többek között a Gondozóház biztosítja a lakosok számára

térítési díj fizetését az idősök klubjai szolgáltatásai, a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás, a gyermekek napközbeni ellátása, a bölcsődei és a családi napközi szolgáltatásai esetében.

A személyes gondoskodást nyújtó szociális szolgáltatásokhoz a Szociális Szolgáltató Központ, a Gondozóház és a Prevenció Központ biztosítja az állampolgárok számára az egyenlő esélyű hozzáférést. A szociális intézmények működtetésére fordított önkormányzati forrás összesen 2,8 milliárd Ft. A szociális rászorultság mértékében átvállaltuk a nappali képzésben felsőfokú tanulmányo-

kat folytatók internet-előfizetési díját.

A közművelődési intézmények programjai közül jelentősek a közterületi rendezvények is. A „Tücsöktanya”, mint közösségi tér a közösség igényeire építve, a közösség erejéből tartja fent magát. Az Angyalföldi Sportcsarnokban tornafoglalkozásokat szervezünk, kondícióedző, gyógytestnevelő vezetésével. A felkínált sportolási lehetőségeket hetente 120-150 nyugdíjas veszi igénybe. A Gyermekjóléti Központ 861 kiskorú esetében látott el családgondozást, ebből 491 gyermek (349 család) alapellátásban, védelemben, nevelésben, ide-

iglenes hatállyal elhelyezve, illetve utógondozásban volt. A gyermekek napközbeni ellátása térítésmentes volt, az önkormányzat átvállalta az étkezési és a gondozási személyi térítési díj fizetését, amely nagy segítséget jelentett a családok számára. Az idősök klubjaiban alapfeladatot meghaladó szolgáltatásokat nyújtanak. Két-két telephelyen angol- és németnyelv-oktatás, informatikai képzés is folyik. Az Angyalföldi Szociális Egyesület átlag 56 fő megváltozott munkaképességű személy részére szervez foglalkoztatást. A szobabérlők házában pedig 9 fő részére biztosított az önálló lakhatás.

Irodafejlesztés Átadták a Váci Greens C épületét

Bővül az Atenor-tömb

Június 17-én átadták a Váci Greens irodakomplexum második, C jelzésű épületét, mely összesen mintegy tizennyolcezer négyzetméternyi irodaterületet foglal magában hat szinten. Az új épületet már tavaly teljes egészében, előszerződéssel bérbe vették a GE Healthcare és Corporate üzletágai. Az átadással párhuzamosan zajlanak a B jelű épület munkálatai, befejezése

2016 első felében várható. A Váci Greens az egyik legnagyobb jelenleg zajló budapesti ingatlanberuházás. A fejlesztést a tulajdonos, a belga Atenor Group saját forrásból finanszírozza. Az

irodakomplexum a budapesti irodafejleszté-

sek közül elsőként nyerte el a BREEAM Excellent minősítést 2011-ben, majd ugyanabban az évben megkapta a Bloomberg díját a Legjobb irodafejlesztés kategóriájában.

Az ingatlanfejlesztő Atenor az eredeti terveit kibővítve, június elején megvásárolta a Fiastyúk utca és a Madarász Viktor utca sarkán található telket is, ahová a Váci Greens F jelű épületét tervezi felépíteni. Az új beruházással a teljes irodatömb bérbe adható területe 135 ezer négyzetméterre nő majd. Az A kategóriás Váci Greens a bérlői igényeket maximálisan szem előtt tartva a legkorszerűbb berendezésekkel, tágas központi terekkel és zöldterületekkel várja a bérlőket.

Szigorított zajrendelet

Erőteljesebben lép fel a kerület a zajvédelem érdekében: június 15-én lépett hatályba az önkormányzat 2013 márciusában elfogadott zajrendeletének módosítása, így mostantól a jegyző a helyi szinten eddig nem szabályozott tevékenységeket is szankcionálhatja, illetve lépéseket tehet a panaszok orvoslása érdekében.

Ez a speciális terület a környezetvédelemnek a polgárok mindennapi életét, közérzetét leginkább befolyásoló része. A rendelet olyan területeket is szabályoz, melyekre a magasabb szintű jogszabályok hatálya nem terjed ki (ilyen például a közterületi rendezvények zajvédelme), továbbá az országos hatályú jogszabályokban előírtnál szigorúbb követelményeket állapít meg (például az építési tevékenységek időbeli korlátozásával).

A módosítással a jegyzőnek is többletjogosítványai lesznek. Egyfelől, ha szakértői vélemény alapján megállapítja, hogy a zajforrás a külön jogszabályban meghatározott veszélyes mértékű környezeti zajt okoz, a külön jogszabályokban meghatározott jogkövetkezményeken túl a zajforrás jellegének megfelelően az üzemeltetőt kötelezheti a veszélyes mértékű zaj megszüntetésére alkalmas intézkedési terv végrehajtására. Továbbá: természetes személy esetén 50 ezer, egyéb esetben 150 ezer forintig terjedő közigazgatási bírságot szabhat ki, valamint megtilthatja a zajforrás okozójának este nyolc és reggel nyolc óra közötti működését.



Egyesített Óvoda Színvonalfejlesztés 2,7 milliárdból

Kétnyelvű nevelés újabb gyermekkertben

Ősztől továbbfejleszti óvodapedagógiai szolgáltatásait a kerület: bővül a kétnyelvű, valamint a sajátos nevelési igényű gyermekek integrált nevelése. Többek között erről is döntött a képviselő-testület, amikor elfogadta a 2007. július 1-jei megalkult Egyesített Óvoda tevékenységéről szóló beszámolót, s az intézményben 2014-ben végzett pénzügyi és rendszerellenőrzés utóvizsgálatáról szóló tájékoztatót. Az Egyesített Óvoda összehangolt, gazdaságos működéssel megőrizheti és fejlesztheti az óvodák eddig is köztudottan magas színvonalú, értékes munkáját. Az óvodai intézményrendszer korábbi átszervezése igazodott a szülői elvárásokhoz is, a korábbinál még színvonalasabb teljesítményt eredményezett, köszönhetően az egységes vezetésnek és irányításnak. A szülők körében a kerületi óvodák változatlan népszerűségnek örvendenek, különösen, hogy az önkormányzat minden óvodai igényt ki tud elégíteni.

Mindennek a pénzügyi háttérre is biztosított: az elmúlt két és fél évben a városrész csaknem 1,8 milliárd forintot költött az óvodaépületek és -udvarok fejlesztésére, felújítására, új eszközök beszerzésére. Ez a lendület idén is folytatódik, hiszen a kerület 2015-ös költségvetése az Egyesített Óvoda működtetésére 2,7 milliárdos forrást hagyott jóvá.

Ami pedig a szakmai munkát illeti, bővítik a kétnyelvű óvodai ne-

velés lehetőségét, mivel a Pitypang Tagóvodában 2011-ben elindított Manó-Világ (magyar-angol nyelvű) óvodai program osztatlan sikert aratott a szülők körében. Az 50 férőhelyre csaknem dupla annyi család jelentkezik, ezért már sorolni kellett az elmúlt években is, hogy kik kerülhetnek be az adott csoportokba. Ugyanakkor az érdeklődés erősödése miatt a városrész a Lendületben a XIII. kerület nevű ciklusprogramjában vállalta a kétnyelvű óvodai nevelés fejlesztését. Erre hosszú távon – a Pitypang Tagóvodában folyó nevelés megtartása mellett – a Kassák Lajos utcai Meséskert Tagóvoda a legalkalmasabb, ezért ott idén szeptember 1-jével felmenő rendszerben egy csoportban bevezetik a kétnyelvű óvodai nevelést.

Mivel a kerületben folyamatosan növekszik a sajátos nevelési igényű gyermekek körében az autizmus-spektrumzavarral küzdő gyermekek száma, ezért a meglévők mellé újabb tagóvoda kijelölésére volt szükség. Erre a sajátos feladatra a Varázskarika Tagóvoda alkalmas, ahol 2015 szeptemberétől indul el a speciális nevelőmunka. Jelenleg négy tagóvodában folyhat ezeknek a gyermekeknek az integrált nevelése, ám az elmúlt időszakban többször okozott nehézséget az autizmus-spektrumzavarral küzdő gyermekek megfelelő intézményben való elhelyezése.



A Pitypang Tagóvodában 2011-ben elindított magyar-angol nyelvű óvodai programot idén szeptemberben a Meséskert Tagóvodában felmenő rendszerben egy csoportban bevezetik



A Varázskarika Tagóvoda is bekapcsolódik a speciális nevelésbe

Gyermekevédelem Fontos a családsegítés

Jól működik a jelzőrendszer

A helyi gyermekevédelem alapvető célja továbbra is a prevenció, a gyermek családon belül történő nevelésének elősegítése, veszélyeztetettségének megelőzése. A kerületi ellátórendszer különféle támogatásokkal és szolgáltatásokkal segíti a családokat gyermekük nevelésében, megfelelő támogatásokkal és szolgáltatásokkal biztosítja a vé-

delmüket – egyebek mellett ezt az összegzést is tartalmazza a városrész gyermekevédelmi rendszerének működéséről szóló beszámoló, melyet május végi ülésén fogadott el a képviselő-testület.

Az önkormányzatoknak a vonatkozó törvény alapján évente átfogó értékelést kell készíteniük a helyi gyermekjóléti és gyermekevé-

delmi rendszer működéséről, egyes elemeiről és sajátosságairól. Ennek kötelező tartalmi elemeit a gyermekevédelmi és gyámügyi eljárásról szóló 1997-es kormányrendelet határozza meg. A beszámolót meg kell küldeni a fővárosi kormányhivatal szociális és gyámhivatala részére, utóbbi pedig javaslattal élhet az önkormányzat felé.

A kerületi szakmai anyag a helyi gyermekevédelmi rendszer tagjainak közös munkája. Az önkormányzat fontosnak tartja kiemelni a részt vevő partnerek, a különböző területen dolgozó szakemberek téren végzett munkáját. A városrészben idén március végén rendeztek gyermekevédelmi tanácskozást, melyen a résztvevők áttekintették a jelzőrendszer működését, a tagjai közötti együttműködés minőségét, s értékelték a tavalyi eredményeket. A képviselő-testület elé került előterjesztésbe ezeket a szempontokat is beépítették.



Zeneiskolai vezetőjavaslat

A képviselő-testület májusi ülésén – élve véleményezési jogával – támogatva, hogy színvonalas pályázata és az intézményben eddig végzett eredményes vezetői tevékenysége alapján Győriványi Katalint javasolja megbízni a Hollán Ernő utcai Fischer Annie Zenei Alapfokú Művészeti Iskola igazgatójának. A nemzeti köznevelésről szóló 2011-es törvény alapján az állami iskola vezetőjét a nevelőtestület, a fenntartó és az intézményt működtető önkormányzat véleményének kikérésével a szakminiszter bízza meg öt évre. A zeneiskola igazgatói feladatait Győriványi Katalin eddig megbízottként látta el, a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által kiírt vezetői pályázatra egyedül ő nyújtotta be a jelentkezését.

Véglegesített óvodavezető

Az önkormányzat véglegesítette Molnár Miklósné intézményvezetői megbízatását az Egyesített Óvoda élén, akit augusztus 1-jétől határozott időre, 2020. július 31-éig bízott meg a feladattal. Az óvodai menedzser szakkvizsgával rendelkező óvodapedagógus emellett továbbra is betölti határozatlan idejű pedagógusi munkakörét. Molnár Miklósné 2007 júliusától volt az Egyesített Óvoda szakmai igazgatóhelyettese, majd 2014-től megbízott igazgatója. A kerület által kiírt intézményvezetői pályázatra egyetlen jelentkező volt. Utóbbi szakmai fejlődése érdekében folyamatosan részt vesz módszertani képzéseken, bővíti vezetői ismereteit, igazgatói feladatait lelkiismeretesen és eredményesen látta el. Munkája elismeréseként 2001-ben polgármesteri dicséretet, 2013-ban Arany Katedra Emlékplakettet, 2014-ben XIII. Kerületért Díjat kapott. Molnár Miklósné nemcsak a nevelőtestület és az alkalmazotti közösség döntő többségének a bizalmát élvezi, hanem a szülői szervezet is támogatásáról biztosította.

Társasházi ügyek Törvényes, de etikus?

Közügylési meghatalmazások

A közgyűlést nálunk május utolsó péntekén este 6 órakor tartották, a megismételtet 18.30-kor, ezért a tavalyi beszámoló közgyűlésen 186 lakást 8 személy képviselt. Ez alig több mint 4% – írja olvasónk. Törvényes. De etikus is?

A kisebbség dönt a többség helyett című cikkünkben korábban írtunk arról, hogy gyakran előfordul, hogy olyan kevesen vesznek részt a közgyűlésen, hogy megismételt közgyűlésre van szükség, ami a törvényben felsorolt pár esetet kivéve, akár 1-2 tulajdonossal is határozatképes. Számos olvasónk fordult hozzánk a meghatalmazá-

sokkal kapcsolatosan, melyekből idézünk:

– Gondnokunk vállalkozói díjának emelését a közgyűlésen jelenlévő tulajdonosok nem szavazták meg, így gondnokunk lakóktól gyűjtött meghatalmazásokat, mellyel önmagának béremelést szavaztatott. Szerintem ez ízléstelen. Törvénytelen is? – kérdezi olvasónk.

– 20 éve gondnokok vagyunk egy társasházban. Közgyűlésre a tulajdonosok többsége (akik nem itt laknak) minket hatalmaz meg. Van-e összeférhetetlenségi törvény, mert a közgyűlésen vissza-

dobták az összes meghatalmazásunkat. Jogos volt-e? – kérdezi egy másik olvasónk.

Mit mond a törvény? Mit mond a jó erkölcs? – kérdeztem ez ügyben Biriné Hadházy Dórát, aki 2000 óta foglalkozik társasházkezeléssel.

– A gondnok a társasház által foglalkoztatott személy: vállalkozási vagy megbízási, esetleg alkalmazotti minőségben végzi a munkáját.

A közgyűlés a munkája minősítésekor, a neki adott havi juttatás megállapításakor véleményt fejez ki: elégedett-e az általa végzett munkával. Amikor valamelyik tulajdonos a gondnoknak ad meghatalmazást, akkor nem a társasház által foglalkoztatott személyt, hanem a számára szimpatikus magánszemélyt látja. De kérdés, a gondnoknak tényleg megfelelő rálátása van a társasház ügyeire, gazdálkodására? Valóban megfelelően tudja képviselni a közösség érdekeit?

A magunk részéről úgy gondoljuk, sem a gondnoknak, sem a közös képviselőnek nem szabad elfogadni a meghatalmazást, hiszen így éppen az a tulajdonosi kontroll sérül, amelynek egyik megnyilvánulása a közgyűlés és az ott hozott döntések. Igaz, egy törvény sem tiltja ennek elfogadását – tájékoztott a szakember.

KASSAI GIZELLA

illusztráció



Udvarok Belső kertek fesztiválja

Szabadtéri nappalik



A Belső Kertek Csoport nyárelőn Belső Kertek Fesztiválján mutatkozott be a Szent István parkban. A résztvevők találkozhattak a megvalósult kertek gazdáival és ismerkedhettek a társasházak számára udvarzöldítésre, kertépítésre elérhető pályázati lehetőségekkel. Az ötletgazdák közül Báthoryné Nagy Ildikó tájépítésszt, Kiszely Mártát és Bermanné Bagonyai Zsuzsannát kérdeztük kezdeményezésükről.

– A XIII. kerületi újlipótvárosi civilek által létrehozott csoportunk célja a városi belső udvarok zöldítése, „szabadtéri nappalik” kialakítása. A városi környezetben kiemelkedő értéket képviselnek a zöld oázisok, közösségi parkok, a házak között megbújó kicsiny kertek – ezeket szeretnénk fejleszteni, új funkciókkal megtölteni. A szürke betonudvarok belső kertekként születhetnek újjá. Létrehozásuk és ápolásuk a közösséget pluszenergiával tölti meg, emellett a lakások is értékesebbé válnak. A belső kertek építésével kapcsolatos forrásokat és pályázati lehetőségeket, valamint a megvalósult példákat gyűjtjük össze és osztjuk meg az érdeklődőkkel. A kezdeményezést koordináló csapatunkban több terület szakértői működnek együtt, professzionálisan támogatva a szükséges feltételek megteremtését. A nagy érdeklődésre tekintettel egyesületté szeretnénk alakulni. Olyan tudásbázist tervezünk létrehozni, ami összeköti a társasházi közösségeket, önkormányzatokat, szakembereket és finanszírozókat a városi zöldterületek ilyen irányú fejlesztésében, valamint lehetőséget biztosítunk a már megvalósult városi kertek tulajdonosaival eszmecserékre – tájékoztattak a civilek.

■ (LA)

Jövők-megyek 124.

Állok a Visegrádi utca 53. előtt, és ahogy mostanában gyakran teszem, a múltba révedek. Itt lakott ugyanis gyermek- és ifjúkorában valamikori bálványom, Szörényi Levente. Most, hogy a hetvenedik születésnapjára megjelent életrajzi könyvből megtudtam, hogy ő is angyalföldi gyerekként nőtt fel, az a legkevesebb, hogy végigjáróm a könyvben szereplő helyeket. Például a terebélyes, négyemeletes sarokházat, ahol az apai nagyszülők éltek, s ahová a Gmundenben született Leventével a szülők hazatértek a háború után. Állok a szemközti járdán, és találgatom, melyik lehetett a negyedik emelet 2. számú lakás, a Szörényi család akkori fészke. (Azt, hogy hová nézhetett a gyermek Levente ablaka, nem kell találgatnom, mert a könyvből kiderül, ő a hallban talált helyet magának.) Mire ideértem, bejártam már a környéket, egész kis Szörényi Levente-emléktúrát szervezve magamnak. Voltam a Lehel téri templomban, a Pannónia utcai iskolánál, a hajdani grund helyén a Pozsonyi úton, ahol

most a Vagyonkezelő épülete áll, s ahol a korabeli srácok rúgták a labdát – itt ismerkedett meg Levente Illés Lajossal hajdan. És persze elstátaltam ebből az alkalomból a Balzac utcába is, az egykori Bosch-klub hült helyére, ahol a zenekar nagy sikerei estek. Egész tárháza a helyi érdeklő emlékeknek! És én, aki lelkes rajongója voltam egykor ennek a zenekarnak, ennek a zenésznek, lám csak, mit sem tudtam minderről.

De most, e különös emléktúra kapcsán, legalább feleleveníthetem néhány személyes emlékeimet. Az első kilencszázhatvanhét végéről való: az általánosban elterjedt a hír, hogy ha a felső tagozat a várakozásoknak megfelelően teljesít, testületileg elmehe-tüink a közeli művelődési házba, ahol az Illés csak nekünk ad majd koncertet. Nem tudom már, mi volt a feladat, színjelesre javítani a bizonyítványt, elhordani a János-hegyet vagy eljutni a negyedik dimenzióba, mindenesetre tény, hogy megoldottuk a dolgot, és a zenekar tényleg eljött és csak nekünk játszott egy csodálatos

délutánon. Attól kezdve ököl nagyságú Illés-kítűzővel jártunk az iskolaév végéig, és mindenki beatzenész akart lenni az osztályban, nem pedig focista, mint korábban. A filmszakkkörben nyolc milliméteres keskenyfilm-etűdöt alkottunk „Az utcán” zenéjére, Várnai tanár úr irányításával, aki ha lehet, még nagyobb Illés-rajongó volt, mint mi. Emlékszem, hetekig vágtuk, alakítottuk, finomítottuk, mire a film jelenetei és a zene teljes összhangba került: közben persze meghallgattuk a számot vagy ötszázszor.

Aztán jött a gimnázium, a falon a hatvanháromban végzetek tablója, közöttük a Szörényivel: nem lehetett úgy elmenni alatta, hogy az ember föl ne nézzen rá, s ne érezze a közösséget, mely e híres férfival ily módon összeköti. Emlékszem, negyedikben komoly szervezés kezdődött, hogy az iskola kulturális napjain megnyerjük az Illést is fellépőnek, de aztán valamiért nem sikerült. Sokáig bántódtunk miatta. Megvolt persze minden kis- és nagylemezük, meg minden számuk, a magnóközi cserekereske-

delemben komoly értéket képviselt valamennyi: nem hiszem, hogy akádana olyan dal, melyet ennyi év után ne tudnék hibátlanul végigénekelni. (A hibátlanságon a korrekt szövegtudást értve persze: úgynevezett énekhangommal nem szívesen sokkolnék senkit sem.)

Ez a zenekar, ez az énekes, ez a jelenség nekünk, fél nemzedékkel fiatalabbaknak a szabadságot jelentette mindig is – s ez nem változik, nem változhat akkor sem, ha mára mindannyian máshogy gondolkodunk már a szabadságról éppúgy, mint a közel- vagy a távoli múltból.

Személyesen csak évtizedekkel később volt szerencsém megismerni Leventét. Amikor páros interjút csináltam vele és Bródyval az akkori Magyar Nemzet számára. Nem tudom, ő emlékszik-e rá (miért tenné, adott néhányszáz interjút pályája során), nekem sok szempontból emlékezetes maradt.

Kilencvenben kerültem a Nemzethez, mely akkor kezdett átalakulni szocialista nagyvállalatból modern, polgári lappá: formálisan még őrizte hagyományait, de az arca már új volt, s közben kereste régi gyökereit is. Amikor felvettük, a rovatveze-

tőm végigvitt a szerkesztőségen és bemutatott mindenkinek. Az olvasói levelek szerkesztője, idős hölgy, évtizedek óta oszlopos tagja a cégnek, föl se nézett, amikor beléptünk, úgy vetette oda: – Majd akkor jöjjön vissza, fiam, amikor letett valamit az asztalra. Amikor érdemes lesz megjegyezni a nevét.

Nem volt időm megsértődni se.

Néhány hónap múlva, amikor megjelent a kétoldalas nagyinterjú (az is egy külön történet, Szörényi nehezen állt kötélnek, de aztán, mikor megtudta, hogy Bródy már igent mondott, rábólintott ő is, mindketten, egymástól függetlenül, a Kőr-szálló presszójába invitáltak, s a beszélgetésekből kiderült, hogy bár elég nagyok a repedések közöttük, azért ez a két férfi összetartozik), kaptam a gratulációkat sorra a szerkesztőségben, még a levelezési rovat vezetője is felkeresett.

– Most már bemutatkozhat, fiacskám – mondta. Akkor fogadott be a szakma.

Lám csak, ezt is a Szörényiéknek köszönhetem – mosolyodtam el most, ott a Visegrádi utca sarkán.

■ JOLSVAI ANDRÁS



Mautner Zsófi Inspirálni szeretném a nőket, merjenek álmodni!

Tősgyökeres újlipóciai lettem

Mautner Zsófi számára kezdetben a Chili&Vanilia hozta meg a sikert, majd a napi televíziós műsor és hat szakácskönyv. Azt már kevesebben tudják róla, hogy eredeti végzettségét tekintve közgazdász, és hat nyelven beszél. Jó pár éve az Újlipótvárosban lakik, így a kerületünket gasztronómiai szempontból is jól ismeri.

– Az *Ízes élet* című műsorban könnyed, újszerű, „csajos” fogásokat mutat sz be. A magánéletedben is ezeket főzöd?

– Abszolút, olyan recepteket osztok meg, amik hozzám is közel állnak. Nagyon szeretem a zöldségeket, főzelékeket, hideg leveseket, a gabonákat, a hajdinát, bulgurt, kölest... A desszertek nagy kedvenceim, ám ezek közül is inkább a könnyedebbeket választom: krémek, parfék, fagyik, pohárdesszertek, hasonlók... Két dolog van, ami minden receptemet összeköti. Az egyik a multikulturalitás, a nem-

zetköziség: sokat utazom, és ez befolyásolja a receptjeimet is. A másik pedig, hogy sok fűszert használlok. Még a süteményekbe is!

– A *karriered sikeres diplomataként kezdted, Brüsszelben esélyegyenlőséggel és kultúrával foglalkoztál. Hogyan történt, hogy egyszer csak úgy döntöttél, csak a gasztronómiával fogsz foglalkozni hivatászerűen?*

– Hosszú folyamat volt. 2005-ben kezdtem el írni a Chili&Vanilia gasztroblogot, még a diplomatomunkám mellett, hobiként. Már 3-4 éve írtam, amikor lejárt a brüsszeli kiküldetésem, és készülődtem hazatérni. Egy éven át őrlődtem, gondolkodtam, hogy meg merjek-e lépni egy ennyire vadnak tűnő lépést. Először csak játszottam a gondolattal, hogy hivatásom is lehetne a főzés. Az élet végül segített megoldani a dilemmát, mert amikor hazaköltöztem, kaptam egy felkérést egy éttermi

gasztronómiai portál elindítására és főszerkesztésére.

– *Mennyire kötődsz ehhez a kerülethez?*

– 18 éves koromban költöztem az Újlipótvárosba, az érettségire már itt készültem. A Gyöngyház utcában egy picike garzonban laktam. Azóta tősgyökeres újlipóciai lettem, el sem tudom képzelni, hogy máshova költözzek. Mikor időközben módom lett egy nagyobb lakást venni, csak ebben a környékben gondolkodtam. Egy olyan mikroközösség van itt, ahol az emberek még normálisan viselkednek egymással, odafigyelnek egymásra, nyitottak. Nekem ez a környék az állandóságot is jelenti: látom a néniket, bácsikat idősödni, a gyerekeket felnőni, a fiatal lányokat anyává válni.

– *A te ötleted alapján a Sarki Fűszeres teraszán készül most ez az interjú.*

– Ahogy a környéken sok hely, számomra ez is egy kicsit New York-i hangulatot idéz a sarki elhelyezkedésével, az itt lévő picike térrel. Műfajteremtő a maga nemében, és nagyon családias hangulatú. Újlipótvárosban azt is szeretem, hogy itt sok közösségi, civil kezdeményezés zajlik. Például 2 éve éppen itt, a Sarki Fűszeresben szerveződött egy jótékonykassági akció egy kislány külföldi kézműtétjére. Egész napon át tartott a pénzgyűjtés, mindenki hozzáadta, amit tudott, volt árverés, én az ételeimmel támogattam az eseményt. Katartikus élmény volt, és boldogok voltunk, amikor megjött a hír, hogy a



7 éves kislány műtétje jól sikerült, és megtanulja majd használni a kezét. Fontos számomra a karitatív tevékenység. Legutóbb a Roma Sajtóközpont Masina mesék projektjének keretében az ország különböző területeiről főztem együtt roma családokkal. A nyitottság, a tolerancia növelése volt a cél.

– *Mik a legújabb terveid?*

– Ősszel fog megjelenni az angol nyelvű szakácskönyvem, épp most fejeztük be a fotózását. Mivel

érdekelnek az értékteremtő projektek, az olyan témák, mint a nyitottság, közösségteremtés, női útkeresés, vállalkozásösztönzés, ezek terén is sok tervem van, de ezekről többet még nem árulhatok el, mert még gyerekcipőben járnak. Szeretném inspirálni a nőket, hogy merjenek álmodni, saját vállalkozásba kezdeni, találják meg a saját útjukat.

■ BÁRD NOÉMI POLLI

Nyári könnyű recept Mautner Zsófitól

Hideg, narancsos sültpaprika-krémleves

Hozzávalók (4-6 adag)

2 nagy piros kaliforniai paprika

1 hagyma, finomra aprítva

2 doboz hámozott konzervparadicsom

1 narancs reszelt héja és leve

1 liter alaplé

1 csipet sáfrány

só, bors

Héjában megsütünk két piros kaliforniai paprikát. Amikor szinte teljesen fekete, szenes a héja, kivesszük a sütőből, fóliával lefedjük tíz percre, majd lehúzzuk a héját, a paprika húsát felszeleteljük. Üvegesre dinsztelünk egy finomra aprított hagymát, hozzáadunk két doboz hámozott konzervparadicsomot, egy narancs levét és reszelt héját, majd 1 liter alaplevet. Tíz percig főzzük, majd beletesszük a sült paprikát is. (Még különlegesebb lesz, ha egy kis sáfrányt is adunk hozzá.) Pár perc után az egészet simára turmixoljuk. Jégbe hűtve tálaljuk.

AJAMK Családok történeteit őrzik

Mackókiállítás



Monzák-Simon Kriszta foglalkozása kicsit sem mondható átlagosnak. Maciművesként lassan két évtizede alkot játék mackókat. Az elmúlt évek gazdag „mackótermése” mellett egy kivételes gyűjtemény és „mackó-egyperces” írások is bemutatkoznak a nyár közepén nyíló kiállításán. S mielőtt bárki azt hinné, ez egy tipikus gyerekprogram, szögezzük le: sokkal többről van itt szó. Az Angyalföldi József Attila Művelődési Központ Mácsai I. Galériájában július 21-én nyílik a mackókiállítás, mely igencsak izgalmasnak ígérkezik. Az egész terem megtelik macival, lesz közöttük kicsi és nagy, új és régi, klasszikus és modern. Talán csak egy közös van bennük: mindnek „szíve” van.

Interjú az alkotóval
a media13.hu oldalon.

Julie de Bastion Jótékonykodó alkotó

Egy tárlat fényei

Előző számunkban beszámoltunk *Julie de Bastion* festményeiből megnyílt Into the Light kiállításról az

Újlipótvárosi Klub-Galériában, mely augusztus 17-ig látogatható. A megnyitón a festőművésznő fel-



Jármai Éva és Julie de Bastion

ajánlotta egy alkotását a tárlat közönségének, melyet a tombolavásárlók között sorsoltak ki. Gesztusával köszönte meg vendéglátói figyelmességét és még legalább két embernek nem várt örömet okozott: a boldog nyertes hazavihette az alkotást, néhány nap elteltével pedig a kerületi szociális munkások javaslatára, *Jármai Éva* kapta támogatásul a tombola teljes bevételét. Éva Bulcsú utcai lakásában, kerekesszékeiben ülve fogadta a küldöttséget, akik a meglepő hírt elhozták neki. A váratlan esemény felejthetetlen pillanatokkal gazdagította Éva életét, aki egy kellemes beszélgetésen köszönte meg a festőnőnek kedvességét.

—LA—

Béki István Szikáran és szűkszavúan is kifejező

Költő és performer

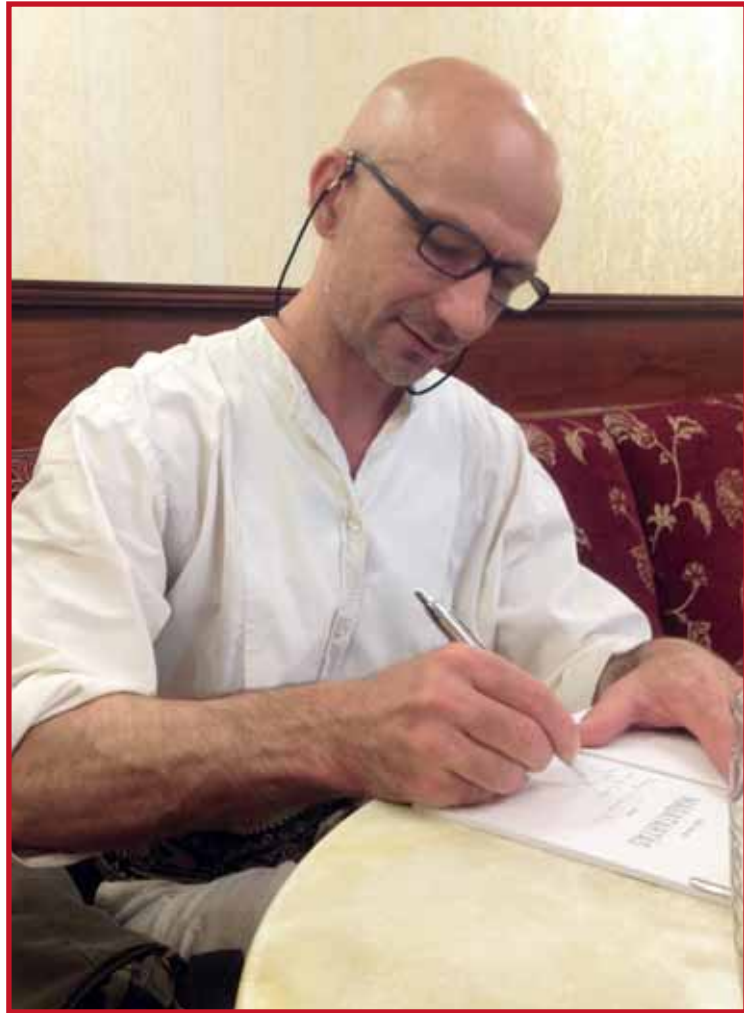
Az idei könyvhéten jelent meg negyedik verseskötete, noha több mint húsz éve publikál irodalmi folyóiratokban. Azt mondja, számára a minőség a fontos, nem a mennyiség. Béki István költő, performer harmincévesen, 1998-ban költözött Pestre későbbi feleségével. Tizenegy éve a Kresz Géza utcában laknak.

Szerencsen született és a közeli Bekecsen nőtt fel. A szülei munkásemberek, a Biblián kívül könyv nemigen volt a háznál. Általános iskolai magyar és történelem tanára révén szerette meg az irodalmat. Serdülőkorában kezdett igazán olvasni, és tizenöt évesen születtek meg első verskezdeményei. Amikor közvetlenül a rendszerváltozás előtt tudomást szerzett a Miskolci Bölcsész Egyesület indulásáról, azonnal beiratkozott.

Akik itt tanultak, szinte szívták magukba a művészeteket és a kultúrát. Mindannyian sokat kaptak nemcsak a tanároktól, hanem egymástól is. Nagy bánatra két és fél esztendő után megszüntették a színháztudományi szakot, és ezzel félbemaradtak tanulmányai. Az itt eltöltött idő azonban komoly útravalót adott. Ezekben az években kezdett performanszal is foglalkozni.

Az utóbbi egy, a hatvanas évek óta létező képzőművészeti műfaj, amelyben a művész saját testét és személyes jelenlétét teszi műalkotássá. A rövid, tíz-húsz perces előadások alatt egymagában vagy legfeljebb egy-két segítővel dolgozik. Azóta sok jelentős performanszfesztiválon vett részt, és ma is rendszeresen fellép ismert képzőművészek kiállításainak megnyitóján. Ilyenkor nemegyszer egy-egy – előadás közben hallható – verse adja a mozgás alapját.

Ami a költészetet illeti, azt mondja, bátorság kellett, hogy először elvigye azokat egy szerkesztőségbe, de szerencséje volt, mert kezdettől fogva jó szívvel fogadták. Először a PoLíSz című folyóiratban, majd az Élet és Irodalomban és a Kortársban jelentek meg költeményei. Olyan szerkesztőkkel dolgozhatott együtt, mint Kántor Pé-



Noha több mint húsz éve publikál irodalmi folyóiratokban, az idei könyvhéten jelent meg negyedik verseskötete

ter vagy Szokolczay Lajos. Nekik még volt idejük arra, hogy személyesen is elbeszélgessenek a fiatal alkotókkal. A mai internetes világban felületesebbek a kapcsolatok, sokszor e-mailben „közlekednek” a versek.

Az írásban azonban megmaradt a hagyományoknál: kizárólag kézzel születnek a versei. Van olyan négysoros, amin három évig dolgozott, máskor egy szuszra sikerül pontosan leírnia a gondolatait. Ha úgy érzi, hogy egy-egy szó nincs a helyén, vagy egy rossz kifejezés miatt megváltozik a vers ritmusa, kíméletlenül szemétkosárba dobja a papírt. Így történhetett, hogy tizenkét év telt el a legutóbbi két kötete között.

Az előadó-művészetben és az írásban is a tömörségre törekszik, mert szikáran és szűkszavúan is kifejezhetők a gondolatok. Szerinte

az életben és költészetben is a minőség a fontos. Érzésekről ír, és többnyire „hozott” szavakkal, vagyis a falu és a család szókinccsével dolgozik. Verseiben sokszor feszegeti az egyéni és közszabadság kérdését. A június 2-ai Rács-kerti könyvbemutató után volt, aki könnyekkel a szemében jött oda hozzá. Azt mondja, ez az, amiért érdemes írni. Legközelebbi terve egy performansz-dokumentumkötet megjelentetése fotókkal, leírásokkal, versekkel és DVD-mellett.

Egyébként van civil foglalkozása is: műtárgykezelő a Múcsarnokban. A felesége egy magángalériában dolgozik. Hétéves kislányuk most készül elsőbe. Ott otthon már sok könyv veszi körül, és gyakran viszik kiállításokra.

■ CSOP VERONIKA

Emlékezés Két új tábla

A felejthetetlen humorista

A XIII. Kerületi Lokálpatrióták Egyesülete és a XIII. kerületi önkormányzat emléktáblát állított Mikes György humorista tiszteletére. A lakóhelyén, a Tahi utca 52. számú házánál halálának 29. évfordulóján, június 9-én megtartott kis ünnepségen Farkasházy Tivadar, kerületünk díszpolgára emlékezett meg egykori kollégájáról. Mikes György író, újságíró, humorista 1929-ben született. Huszonkét évesen, 1951-ben lett a Gábor Andor által alapított Ludas Matyi című vicclap munkatársa, majd 1976-tól haláláig főszerkesztő-helyettese, közben évtizedeken át a Rádiókabaré egyik állandó közreműködője is volt. Sziporkázóan szellemesen és mély emberismerettel mutatta be a mindennapi élet apró fonákosságait. Népszerű kabarétréfái állandóan szerepeltek a rádió és televízió műsorai-

Újlipótvárosi védett házak

Emléktábla került a Hollán Ernő utca 1. számú ház falára is június 12-én. 1944 novembere és 1945. január 16-a között Újlipótváros területén állt az úgynevezett nemzetközi gettó. A városrészt erre kijelölt, úgynevezett csillagos házaiban találtak ideiglenes menedéket a semleges államok által védelem alá helyezett magyar zsidók.



Dr. Orto
Segítünk továbblépni

HÚSÍTÓ ÁRAK
A NYÁRI FORRÓSÁGBAN!

Akciós talpbetétvásár az LBT és Dr. Orto Szaküzletekben!
Vásároljon az akcióban résztvevő talpbetéteinkből legalább 2 párat 2015. június 15. és 2015. szeptember 30. között, és a második betéttől minden további megvásárolt talpbetétre 30% kedvezményt adunk!

- Dr. Orto Egészségcentrum 1134 Bp., Dévai utca 11.
- 1135 Bp., Béke utca 45.
- 1074 Bp., Rottenbiller utca 24.
- 1136 Bp., Pannónia utca 22.
- 1137 Bp., Szent István körút 24.

Tel.: 06 1 239-2380 | email: info@drorto.hu | web: www.drorto.hu

KIPUFOGÓ KLINIKA
Kipufogó dobok, sportdobok készítése szerelése, javítása
KIPUFOGÓK
Katalizátorok garanciával.
MŰSZAKIVIZSGA
ÁLLOMÁS
1039 Bp., Árpád utca 23.
Telefon: 240-5603
1141 Bp., Fogarasi út 189.
Telefon: 383-8055
http://www.kipufogo.hu
Nyitva: H-P: 8-17 óráig

Találd ki!

Tarka, de nem virág, szárnya van,
de nem madár, álló napon a rét fölött száll.
Mi az?

Kedves Gyerekek! Megfejtéseiteket július 27-ig várjuk. Elérhetőségeinket az impresszumban találjátok, a helyes megfejtők között értékes ajándékokat sorsolunk ki. Előző számunk megfejtése: fán: 2, 4, 5, 8, bokron: 1, 7, föld alatt: 3, 6, 9. Nyertesünk: Szász Johanna. Gratulálunk!




Vakáció Táborban a gyerek

Élménydús szünidő


A kisebbeket az Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Házban várják a szakemberek

– Hihetetlen, mindössze 4 nap alatt beteltek a helyek a Vakáció-akció tematikus táboraiiba. Idén először új rendszerben zajlott a folyamat, kizárólag az online felületünkön lehetett jelentkezni. Ez azért is volt fontos, mert tavaly többször keveredést okozott, hogy mindkét telephelyünkön lehetett jelentkezni, így nem tudtuk folyamatosan nyomon követni a helyek fogyását. Ráadásul a szülőknek is sokkal kényelmesebb, hogy nem kell személyesen ügyintézní, hanem interneten keresztül bonyolíthatnak le mindent – mondta el *Pető Lilla* kulturális munkatárs, projektvezető.

Kétségtelen, hogy a tábor népszerűségéhez hozzájárul az ár is: a szülőknek mindössze napi 500 Ft költségtérítést kell fizetniük. Ez a tábor lebonyolítását tekintve a költségek mindössze 3–5%-át fedezi. *Pető Lilla* hozzáfűzte, hogy a költségek túlnyomó részét (92–95 %) a kerületi önkormányzat, illetve a KULT13 Divízió adja.

Ennek köszönhetően egyheti táborért 2500 forintot kell fizetniük a

szülőknek, míg manapság egy piaci alapokon működő gyermektábor ára nagyrészt 10 000 forint felett van (hetente), sőt, a programoktól függően a 20 000 forintot is közelítheti. A gyerekeknek azonban nem az ár számít, a programok jelentik az igazi vonzerőt. Vannak olyan népszerű tematikák, melyek évről évre nagy sikert aratnak. Ilyen például az állatkert-látogatás, az Eleven Parkban eltöltött órák vagy épp az Orczy téri kalandpark a nagyobbak számára. De lesz meseterápia és mesefoglalkozás, múzeumlátogatás és múzeumpedagógia, kézművesprogramok, báb és dráma, sportprogramok, s még sokáig sorolhatnánk...

Ám nem a Vakáció-akció az egyetlen hely, ahova a kerületi gyerekek táborozni mehetnek. Komoly hagyományokkal bír már a margitszigeti napközis tábor is, mely idén augusztus 19-éig várja a gyerekeket. Itt 20 fős csoportokban táborozhatnak a gyerekek, és pedagógusok vezetésével szervezik a napi tevékenységeket. A tábor „Me-

seforgó”, „Állatok hete”, „Kalandtúra” és „Fővárosunk Budapest” fantázianevekre hallgató keretprogramokkal várja a gyerekeket. Itt is számos izgalmas kalandban lehet részük az iskolásoknak: többek között lesz bűvészház, zenés műsorok, ügyességi vetélkedők, sportprogramok, kézműves-foglalkozások, szöveg-fonás, agyagózás, gyöngyszövés, ékszerkészítés.

Az itt táborozó gyerekeket a szülőknek az adott iskoláig kell reggelente elvinniük, innen közösen, busszal mennek a Margitszigetre, és délután szintén busszal viszik vissza őket az iskolákhoz. A háromszori étkezés és a programok díja ez esetben napi 1500 Ft, mely még mindig igen kedvezményesnek számít napjaink tábori díjaihoz képest. A tábor ráadásul kedvezményesen is igénybe vehető érvényes RGYK (rendszeres gyermekvédelmi kedvezmény) határozat birtokában vagy a Szociális és Köznevelési Osztályra beadott kérelem alapján.

■ BÁRD NOÉMI POLLI
Szociális étkeztetés Ingyenes ebéd

A menzán nincs szünet!

Immár egy évtizede, hogy a nyári szünetben az önkormányzat étkeztetéssel és szabadidős programokkal segíti a szociálisan rászoruló gyermekeket és ezáltal a szüleit. A szolgáltatás idén is a Tüzér utcai Prevenációs Központban valósul meg, ahol a meleg ebéd mellett különböző szabadidős tevékenységeken vehetnek részt a gyerekek. Mindemellett szeptembertől egyes esetekben ingyenes lesz az étkezés a bölcsődébe vagy óvodába járó gyermekek részére. Az ingyenességre jogosult lesz, ha a gyermek szülei, gondozói rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülnek, tartósan beteg vagy fogyatékos, vagy olyan családban él, amelyben tartósan beteg vagy fogyatékos gyermeket nevelnek, három vagy több gyermeket nevelnek, ha a szülő nyilatkozata alapján az egy főre jutó havi jövedelem összege nem haladja meg a

kötelező legkisebb munkabér személyi jövedelemadóval, munkavállalói, egészségbiztosítási és nyugdíjjárulékkel csökkentett összegének 130%-át, nevelésbe vették. Ugyancsak ingyen lesz az étkezés a 1–8. évfolyamon nappali rendszerű iskolai oktatásban részt vevő gyermek esetében, ha a gyermek rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesül, nevelésbe vették. A gyermekétkeztetés során az intézményi térítési díj 50%-át normatív kedvezményként kell biztosítani az 1–8. évfolyamon felül nappali rendszerű iskolai oktatásban részt vevő tanuló után, ha rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesül; az 1–8. és az azon felüli évfolyamon nappali rendszerű iskolai oktatásban részt vevő tanuló után, ha olyan családban él, amelyben három vagy több gyermeket nevelnek, tartósan beteg vagy fogyatékos gyermek után.


Egyes esetekben ingyenes lesz az étkezés az óvodában is
Pedagógusnap Óvodai és iskolai dolgozók kitüntetése

Elhivatott szakemberek

A kerület pedagógusait köszöntötték a Pedagógusnap alkalmából június 8-án az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban. A bensőséges ünnepségen a többi között ott volt Hiszékeny Dezső országgyűlési képviselő, dr. Tóth József, kerületünk polgármestere, valamint Holopné Schramek Kornélia és Borszéki Gyula alpolgármesterek. Dr. Tóth József méltatta a pedagógusok önfeláldozó munkáját, amellyel hozzájárulnak a jövő nemzedék oktatásához, neveléséhez. Ezután kiváló munkája elismeréseként több pedagógus részesült kitüntetésben, illetve elismerésben. Az Év Pedagógusa díjjal a kerület 2001 óta ismeri el az önkormányza-

ti fenntartású köznevelési intézményekben végzett kiemelkedő pedagógiai tevékenységet. Az oklevéllel és pénzjutalommal járó díjat ebben az évben öt pedagógus kapta. A Szociális, Egészségügyi és Művelődési Bizottság döntése alapján Az Év Pedagógusa lett Dani Ilona Katalin, a Csupa-Csoda Tagóvoda, valamint Tatár Péterné, a Gyöngyösi Tagóvoda óvodapedagógusa. Ugyancsak Az Év Pedagógusa címmel tüntették ki Czeizlerné Pécsi Ildikót, a Pannónia Német Nemzetiségi Kétnyelvű és Angol Nyelvet Oktató Általános Iskola tanítóját, Sárosi Juditot, az Ének-zenei és Testnevelési Általános Iskola tanárát és Fábíán Harrietet, az Ady End-

re Gimnázium tanárát. Ezután szakmai pályázatok nyerteseinek, illetve Az Év Dajkája és Az Év Pedagógiai Asszisztense díjakkal jutalmazottaknak a díjátadása következett. Ezután Molnár Miklósné, az Egyesített Óvoda igazgatója gratulált Kavalecz Angélának, a Zöld Ág Tagóvoda vezetőjének, aki nemrégiben polgármesteri dicséretben részesült, valamint Zala Mihályné, a Varázskarika Tagóvoda óvodapedagógusának, akit Brunsvík Teréz-díjjal tüntettek ki. Végezetül jubiláló – huszonöt, harminc és negyven éve a gyerekek érdekében tevékenykedő – óvodai dolgozókat köszöntöttek.

■ (CSOP)

LEHEL OPTIKA

INGYENES SZEMVIZSGÁLAT

Vegye kézbe engedményét!

akár **-60%**

Legyen egy jó dobása!

A kedvezmény a keret árából a kockákkal dobott értéknek megfelelő százalék!

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél)

Hétfő–péntek 9.00–18.00 ■ szombat 9.00–13.00

Telefon: 288-6960

Ideiglenes rendelés A Nővér utca helyett a Gyöngyösi utcában

Megújul a gyermekrendelő

Az önkormányzat határozata alapján júliusban megkezdik a Nővér utcai gyermekorvosi rendelő és védőnői szolgálat épületének teljes rekonstrukcióját. Az épület kívül-belül teljesen megújul. A „betegoldalon” az eddigi két rendelő helyett ötöt alakítanak ki, így minden orvos külön rendelőben tudja majd fogadni a beteg gyerekeket. Az „egészséges oldalon” továbbra is lesz egy orvosi szoba, valamint terhes-tanácsadási és védőnői irodák. Megújul a környezet is. Az épületet körülvevő parkot felújítják: a kis játszóteret az uniós szabványoknak megfelelően építik át.

A rekonstrukció ideje alatt a rendeléseket ideiglenesen más helyszínen biztosítják. Az átmeneti



hely kialakításánál arra törekedtek, hogy a szülők és gyerekek a Nővér utcai rendelőhöz a lehető legköze-

lebb találják meg házi orvosukat, illetve védőnőjüket. A rendeléseket a rekonstrukció idejére a Gyöngyösi utca 29. szám alatti, a Heim Pál Gyermekkorház kezelésében lévő Gyermek Szakorvosi Rendelő földszintjére helyezik át, amely mindössze hatszáz méternyire van a Nővér utcai rendelőtől. A 105-ös busz mindkét irányban a rendelő közvetlen közelében áll meg.

Az ideiglenes helyen a rendelés július 20-án hétfőn indul, vagyis ettől a naptól már itt fogadják a gyerekeket és szüleiket. A terhsta-

nácsadás is itt történik. A visszaköltözés a beruházást irányító Közszolgáltató Zrt. tájékoztatása szerint 2016 első napjaiban várható. A pontos dátumról az érintetteket időben értesítik majd.

Tisztelt anyatejet igénylő édesanyák!

A Nővér utcai házi gyermekorvosi rendelő átépítése miatt az ezen a telephelyen működő anyatejelosztó állomás megszűnik.

A kerület kismamái részére az anyatej kiadása július 1-jétől a Heim Pál Kórház Madarász utcai telephelyén (Madarász Viktor utca 22-24., vezető: Tari Zsuzsanna, telefon: 349-8574) működő anyatejgyűjtő állomáson történik.

Az első kiadási nap július 3-a, a továbbiakban a kiadás kedden és csütörtökön 8 és 10 óra között történik. A július hónapra szóló recepteket legkésőbb július 2-án, 10 óráig kell leadni a Madarász utcai telephelyen.

Simmelweis-nap

Elismerések

Július első napja minden évben az egészségügyi dolgozók ünnepe. Nem véletlenül: százkilencvenhét éve éppen ezen a napon született Semmelweis Ignác, az anyák megmentője. Kerületünkben minden évben ekkor ünneplik a szakma kiválóságait. A képviselő-testület Szociális, Egészségügyi és Művelődési Bizottságának döntése alapján Az Év Szakorvosa elismerésben részesült dr. Zavodni István, a Visegrádi utcai rendelő Urológiai Osztályának főorvosa. Az Év Szakdolgozója elismerést Vágh Istvánné Éva, a Szegedi úti szakrendelő urológiai asszisztense kapta. Dr. Hertzka Péter főigazgató főorvosi címet adományozott Dinyáné dr. Zsibrita Mária aneszteziológus szakorvosnak. Az év szakmai csapata a Szegedi úti rendelő Gasztroenterológiai csoportja – Szőcsné Fábrián Edina és Szölgyémi Tamásné –, Az év védőnői csapata pedig a Révész utcai gyermekorvosi rendelő védőnői csoportja – Dankó Éva, Horváth Ferencné, Léderer Miklósné, Mészáros Katalin, Müller Dóra, Olasz Katalin – lett. Kiemelkedő munkájáért ebben az évben huszonkilenc egészségügyi dolgozó vehetett át főigazgatói dícséretet és jutalmat.

A rendelések időpontjai változatlanok, azokról a www.euszo13.hu weboldalon lehet tájékozódni. Július 20-ától változnak a Nővér utcai rendelő orvosainak és védőnőinek telefonszámai. Őket a rekonstrukció ideje alatt a következő számokon érhetik el:

dr. Dózsa Mariann	(30) 921-8444,
dr. Hegyi Ágnes	(20) 982-9248,
dr. Majorosi György	(30) 211-7647,
dr. Tamás Katalin	(30) 966-0791,
dr. Ökördi Péter	(20) 945-9119,
védőnői szolgálat	(30) 955-5950.

Bízza műtárgyait a BÁV szakértőire!

MŰKERESKEDELMI ÜZLETEINKBEN
EGÉSZ ÉVBEN FELVÁSÁRLUNK

magyar és külföldi festményeket, grafikákat, műtárgyakat, ékszereket, órákat, bútorokat és szőnyeget

2015. évi árveréseink

2015. novemberétől a BÁV-aukciókat ÚJ HELYSZÍNEN, a MOM Kulturális Központban rendezzük meg. 1124 Budapest, Csörsz utca 18.

A kiállítás és műtárgyfelvétel változatlan helyen: a BÁV Bécsi utcai Aukcióházában (1052 Budapest, Bécsi utca 1.) www.bav.hu/aukcio

67. MŰVÉSZETI AUKCIÓ: Műtárgyfelvétel vége: 2015. szeptember 11. Kiállítás: 2015. október 31. – november 8. Árverés: 2015. november 10–11–12.

92. ÉKSZER AUKCIÓ, 9. EZÜST AUKCIÓ: Műtárgyfelvétel vége: 2015. október 9. | Kiállítás: 2015. november 28. – december 6. Árverés: 2015. december 8–9.



BÁV ANTIKVITÁS
ANNO 1773

1055 Budapest, Falk Miksa utca 21. ☎ 353-1975 • 1052 Budapest, Bécsi utca 1. ☎ 429-2090, 429-3020 • 1052 Budapest, Bécsi utca 3. ☎ 429-2064, 429-2066 • 1052 Budapest, Párisi u. 2. ☎ 411-0301, 318-6217 • 1055 Budapest, Szent István körút 3. ☎ 331-0513, 473-0666 • 1027 Budapest, Frankel Leó u. 13. ☎ 315-6588, 315-0417 • 1116 Budapest, Fehérvári út 7. ☎ 318-3733, 486-1331 • Központi elérhetőségeink: www.bav.hu | bavmukereskedelem@bav.hu | Ügyfélszolgálat: ☎ 323-2190

Sporttárs Centenáriumát ünnepelte a tévéműsor

Hegedűs a 100 tetőn

„Hegedűs a 100 tetőn” – ezzel a frappáns mottóval harangozta be Hegyi Iván műsorvezető a Sporttárs című, hamar népszerűvé vált beszélgetős portréműsorának centenáriumi adását, melyet június 17-én láthattak a TV13 nézői. A beharangozó természetesen nem a véletlen szüleménye, ellenkezőleg: tudatos választás a tekintetben, hogy a századik adás vendége Hegedűs Csaba, az 1972-es müncheni olimpia aranyérmes birkózója volt, aki a magyar olimpiai csapat történetének 100. aranyérmét szerezte meg a bajor fővárosban. A jubileumi adás egyfajta számvetésre is készíti az embert, ezért

Hegyi Ivánt, a Népszabadság sportrovatának vezetőjét, neves sportújságírót (a Hírnök Angyalföldi pálmafák című sorozatának szerzőjét) arra

kértük, vonja meg a sporttársak eddigi mérlegét.

A mindig izgalmas, eddig nem ismert újdonságokat is felszínre hozó portrébeszélgetések 2013-ban indultak a TV13-on, felsorakoztatva a magyar kulturális és közélet legkiválóbb személyiségeit, olyanokat, akik így vagy úgy, hivatásosként, vagy amatőrként, de valamilyen módon mindenképp kötődnek a sporthoz. A kérdező maga is ilyen, hiszen az egyik legismertebb magyar futballszakértő, számos könyv szerzője, így – mint mondja – számára is egyértelmű, hogy mindannyian sporttársak.

Innen a műsor címe is. És bármily meglepő, ennek ellenére, vagy épp emiatt, de sokszor a sportról esik kevesebb szó, annál több a világ folyásáról, s benne az emberről. A sorozat talán ezért is olyan népszerű, mert vendégei

nem a kereskedelmi média sokszor neve sincs celebjei, hanem valódi teljesítményt felmutató, a társadalom tiszteletét kivívó emberek, akiknek a gondolataira, világlátására érdemes odafigyelni, anekdotáikat, visszaemlékezéseiket mindenki szívesen hallgatja.

Hegyi Iván persze igyekszik leszögezni, ő újságíró, és nem tévériporter, utóbbi ugyanis egy profikat feltételező, külön szakma. Mint mondja, ezt megjegyezte minden eddigi televíziós vendégének is, hisz – ahogy ő fogalmaz – „botcsinálta riporterként” bizony nem könnyű feladat a televíziózás legnagyobbjait mikro-

fonvőgre kapni, így a már fogalom-má vált Vitrayt vagy Szepesit, de a fiatal-

abb nemzedék is nehéz dió, legyen az Gundel Takács Gábor, Faragó Richárd vagy épp Hajdú B. István.

Ennek ellenére a Sporttárs sikerét mi sem bizonyítja jobban, hogy Hegyi Ivánt e műsora révén legalább ugyanannyian megállítják az utcán, mint Sport TV-s szerepléséért. Pedig a műsor indulásakor volt benne félsz, vajon nem sok-e a 30 perc, és vajon képes lesz-e ennyi időt beszélgetni a vendégeivel? De számára is hamar kiderült, bármelyikükkel legalább újabb és újabb félórát tudna csevegni a világ dolgairól, hisz ők szinte kifogyhatatlanok az érdekes mondandóból.

Egyetlen, ám fájón szomorú pillanat a portréfolyam során: emlékműsor a korábbi vendégnek, Várady Bélának. A Vasas és a magyar válogatott egykori klasszis csatárának tavaly januári halála a szerkesztőt és a barátot is megrázta.

Végül álljon itt egy, a terjedelmi okok miatt rövid névsor a teljesség igénye és a kimaradtak megbántásának szándéka nélkül, akik már feltűntek a Sporttárs vendégeként: Benedek Miklós, Fenyő Miklós, Frenreisz Károly, Hosszú Katinka, Kóbor János, Kukorelli Endre, Léner Péter, Lukács Sándor, Mihály Tamás, Nemcsák Károly, Rudolf Péter, Sárközy Tamás, Vincze Ottó.

A műsor ősztől új vendégekkel elindul a kétszázadik sporttárs felé.

■ K. A. I.

Könyvajánló



Gondolták volna, hogy a Vasas két pályaaavató meccsen is legyőzte az FTC-t? Márpedig így volt: először 1930-ban, az ódon Béke utcai sporttelep átadásakor (5-2), majd 1974-ben, az Üllői úti stadion másodszori megnyitásakor (1-0). Mindez – és sok minden más – benne van egy kötetben, mely állandó szerzőnk, Hegyi Iván lapunkban 2009-ben elindított Angyalföldi pálmafák című sorozatán alapul. A több mint kilencven évet felölelő történetek aláhúzzák a 2015 nyaratól ismét NB I-es meccseken hallható Vasas-induló szövegét: „Szép szín nagyon ez a piros-kék...”. A kiadónk gondozásában megjelent könyvet 2960 forintért vásárolhatják meg szerkesztőségünkben. Sőt, a Vasas első két hazai bajnoki meccsén a szerző labdarúgó-legendákkal dedikálja legújabb művét. Bővebb információ a +36 (1) 237-5060-as számon.

Angyalföldi pálmafák

Hatos, mint a villamos

Múltidéző mérközést vívott az ezredfordulót követő tavaszon a két szomszédos kerület együttese, a Vasas és az Újpest. A vendéglátó piros-kékek 6-2-re nyertek, épp úgy, mint 1942 októberében a vetélytárs pályáján. A két diadal értékét persze nem érdemes összevetni, hiszen hajdanán az Angyal–Aradi, Golács – Szentandrassy, Nagy II, Szomolányi – Németh, Tóth, Jenőfi, Nagy I, Junász összetételű együttes olyan Újpestet ütött ki, amelyben a lila-fehér klub- és az egész magyar futballtörténet halhatatlanjai játszottak Balogh II Sándortól Szusza Ferencig, Nagymarosi Mihálytól Zsengellér Gyuláig. A meccs hőse a Szusza, Zsengellér

páros extraklasszisát aznap elhomályosító, mesterhármast elérő Jenőfi Jenő volt, aki akkor még nem sejtette, hogy hamarosan behívják katonának, hogy aztán – már Budapest náci mentesítése után, 1945. február 26-án – a viszontagságoktól legyengülten kiadja a lelkét egy gödöllői katonai táborban.

A Megyeri úton Németh Antalnak is ment a játék, olyannyira, hogy a jobbszélső Tóni egy héttel később, a Magyarország–Svájc mérkőzésen (3-0) bemutatkozhatott a válogatottban. Noha elsőrangúan debütált – az Üllői út 35 000 nézője előtt ő szerezte a második gólt –, soha többé nem hívták a nemzeti együttesbe...

A Vasas újpesti produkciója viszont még az ellenfélnek is tetszett. A cselkirály Nagymarosi ritka mély beleérzéssel említette: „Nagyon szép mérkőzés volt. Az elejétől a végéig gyönyörködtem a vendégek játékában.”

Ilyesmit a 2000-es évek lila-fehér labdarúgói nem mondtak az angyalföldiekről, de láthatóan ámulnak és bámultak a tizenharmadik kerületiek vehemenciáján. Kabát Péter egy féldió alatt két gólt rúgott – a másodikat a tizenhatos bal sarkáról látványosan a „hosszúba” –, majd a négyperces hosszabbítás végén újból megörvendeztette a Fáy utcai törzsközönséget és önmagát. A dugók számát tekintve ő volt 2001 márciusának Jenőfije... Feliratkozott még Juhár Tamás (fejesel), Tieber Krisztián (Zováth János átadásából), valamint Thomas Sowunmi (szóló végén). Az angyalföldi drukker az akkor már újpesti Galaschek Péter gólját is megtapsolták, mert a 2000-ben elküldött középpályás – 1986-tól – 340 bajnoki mérkőzést játszott piros-kékben...

A sajtó dicsérte a győztes csapatot. „Tóth Norbert eddigi legjobb meccsét játszotta a Vasasban, Sowunmi újra lendületes volt, mi több, eredményes is, Kövesfalvi élt a bizalommal, Aranyos sem játszott rosszul” – értékelt Ághassi Attila az Index hírportálon. A legnagyobb nyertes azonban az akkor a negyvenedik évében járó Bozsik Péter volt, hiszen az edző először ült a piros-kékek kispadján, és Réti Richárdot idézte: hasonlóképpen nyitott, mint a magyar sakkozó, amikor (1924-ben) a Hf3, g3 kezdés után legyőzte a világbajnok Capablancát. Feltehető a kérdés: ugyan hol volt az Újpestben nemzetközi szupersztár? A válasz: sehol, de – valljuk be – a huszonegyedik századi Vasasban sem feltétlenül a glóbuszt meghódító labdaművészek sorakoztak...

Amúgy lassan másfél évtized telt már el azóta, hogy az utolsó kettős rangadót rendezték a Népstadionban. Nyolcvanhét májusának elején, 30 ezer néző előtt az Újpest 2-1-re nyert a Honvéd, az FTC 3-1-re a Vasas ellen. A 6-2 kapcsán megemlíthető, hogy a dupla derbi alkonyához közeledve – 1985. szeptember 28-án – a Kakas – Pecha, Mészöly Géza (Híres),

Balogh Tibor, Csorba – Szíjjártó, Birinyi, Teodoru, Balogh Attila – Borostyán, Nyúl összeállítású Vasas a triplázó Borostyán főszereplésével 6-3-ra verte az Újpestet (a Honvéd meg – Détári duplájával – 2-0-ra az FTC-t). A gólfesztivál 20 000 szurkoló jelenlétében zajlott.

Tizenhat esztendővel később ennek a negyedét jegyezték a Fáy utcában.

Az NB I átlag nézőszáma már csupán 4064 volt...

■ HEGYI IVÁN,
A NÉPSZABADSÁG ROVATVEZETŐJE



Vasas–Újpest 6-2 (2-1)

2001. március 3., Fáy utca, 5000 néző. Jv.: Szabó. Vasas: Kövesfalvi – Mónos, Juhár, Herczeg Csaba, Aranyos – Simek (Sowunmi, 70.), Zováth, Szili, Tóth Norbert (Zabos, 74.) – Kabát, Tieber (Maróti, 90.). Újpest: Bíró – Medgyesi, Urbán, Pető – Pest (Herczeg Miklós, 65.), Korolovszky (Galaschek, 34.), Dvéri, Kunzo, Löw – Kóhalmi, Orescsuk (Terjék, 46.). Gól: Kabát (8., 19. és 93.), Dvéri (10.), Juhár (57.), Tieber (59.), Galaschek (70.), Sowunmi (91.).



Családi kötelék Örömteli unokázás

Mennyit bírnak a nagyszülők?

Most, hogy végre „kitört” a nyár, és a kicsik kiszabadultak az óvodából, iskolából, sok családban csak komoly szervezőmunkával tudják megoldani a gyerekek mindennapi felügyeletét és tartalmas programokkal való „ellátását”. A szülők ilyenkor hadra fogják, akit csak lehet. Mindenekelőtt a nagyszülőket. Csakhogy az utóbbiak közül sokan nehezen bírják a terhelést. Ennek ellenére sokszor erőn felül is igyekeznek helyt állni.



Dr. Rigler Ilona pszichiáter, a Faludi utcai Mentálhigiéniai Központ vezető főorvosa szerint fontos, hogy a segítséget nagyrészt valamilyen rendszerben valósítsuk meg, valamint, hogy a nagyszülők tudjanak nemet mondani, ha úgy érzik, hogy fizikailag éppen nem bírják, vagy nem érnek rá.

A fiatal szülők hajlamosak előre meg nem beszélt „gyorssegélyt” kérni a nagyszülőktől. Ha ez valóban valamilyen váratlan dolog miatt történik – például előbb el kell hozni az óvodából a kicsit, mert belázasodott – akkor akár a program átszervezésével is teljesíthető a kérés. Más esetekben a nagyszülő nyugodtan mond-

hatja, hogy nem ér rá, és ezt nem szükséges megindokolni. Mivel a kisgyerekek jobban szeretik a konkrétumokat, ha nekik kell nemet mondani, jobb például így válaszolni: „holnap este nem lehetünk együtt, mert színházba megyek.”

A gyereket vállaló fiatalok főleg egymásra kell hogy támaszkodjanak a nevelésben, felügyeletben. Őket is erősíti az, ha a nagyszülő tud nemet mondani, és így a problémát maguknak kell megoldani. A fiatalok sokszor nehezen értik, hogy a kicsit annyira szerető és korához képest mégoly fitt nagyszülőnek is fárasztó lehet az unokázás. A szakember szerint ez azért van, mert kevésbé ismerjük az unokánkat, mint hajdan a gyermekünket, így nem tudjuk biztosan azt sem, mit engedhetünk meg neki. Ebből adódik, hogy a nagyszülőnek állandó készenlétben kell lennie, és a bizonytalanság nagyon fárasztó.

A rendszeresség azt is jelenti, hogy lehetőleg hetente, de kéthetente mindenképpen legyen együtt az unoka és a nagyszülők. Ezt azonban nem szabad túlzásba sem vinni. Ha hetente több napot tölt a gyerek a nagyszülőknél, el lehet odáig jutni, hogy végül nem tudja, hol van otthon, pontosabban sehol sem lesz otthon. Ez pedig nagy baj, mert az éntudathoz, a biztonságérzethez hozzátartozik az otthon tudata is. (Elvált szülőknél gyakori nehézség a gyerekeknek, hogy nincs igazi otthona, mert egy hetet az egyik, egyet pedig a másik szülőnél tölt.)

A két nagyszülőpár ne akarja túllicitálni egymást. Az unoka meg tudja érteni, hogy az egyik nagymamának fáj a lába, és nem tud vele focizni. Az sem baj, ha a kisgyerek látja, hogy a szülei és a nagyszülei elfáradhatnak. A sokunokás nagyszülőknél együtt lehetnek és összeszokhatnak az unokatestvérek, akik számára ez általában nagyon „jó buli”. A nyár jó alkalom, hogy a gyerekek több időt töltsenek vidéken élő nagyszüleikkel. Néhány napra azonban csak akkor hagyjuk ott őket, ha rendszeres a kapcsolat, és év közben is gyakran találkoznak.

■ CSOP VERONIKA

Sziget, szabadság, szeretem

Idén augusztus 10–17. között immár a 23. alkalommal nyitja meg kapuit a Sziget „Fesztiválközösség”. A rendezvény tavaly minden eddigi látogatói csúcspot megdöntött, átszakította a 400 ezres gátat és nőtt a magyar közönség is. A szervezők ennek ellenére nem pihentek, a 2015-ös Sziget sok újdonságot és változást hoz. Színesedik a látványvilág, új programhelyszínek jelennek meg, régiek cserélnek helyet, a szolgáltatások szaporodnak.

A programhelyszínek idén műfaji zónákba tömörülnek, erősödik a KultúrZóna, benne a Fidelio Színpad, ami az opera, a komolyzene és a jazz otthona lesz, de itt található meg a színház- és táncsátor, a vándorvurstli és több kis utcaszínház is. Továbbra is itt kap helyet a Hungarikum Falu és a táncházak, valamint ide költözik a Mú-

zeumi Negyed is. Kialakul egy kreatív zóna, ahol a tudomány és kreativitás kerül fókuszba. Ebbe a körbe tartozik a logikai sátor, a sakkszövetség sátra, a startup vállalkozások bemutatkozásának helyszíne, az új TED talk helyszín, a különböző elektronikus játékok sátrai. Idén újdonsült helyszín a Design Zóna, ahol a Design Terminál lesz a házigazda, formatervezéstől a 3D nyomtatásig izgalmas workshopok, designerek, divatbemutatók várják az érdeklődőket. Az ArtZone a képző- és iparművészetet tömöríti. A Sport Zóna idén is

számtalan sportág kipróbálására, vagy akár minibajnokságokban való részvételre ad lehetőséget. És lesz egy Elektronikus Zóna is a Sziget északi részében, ahol az elektronikus tánczene műfaja sűrűsödik a Colosseum és az idén újra helyet kapó Telekom Aréna főszereplésével. A Sziget egyik kedvelt helyszíne, a Sziget Beach is színesedik, ide kerül a Cöxpön Chill Garden, tökéletesen kiegészítve az ott megszokott hangulatot éjjel s nappal.

Bővebb információ:
www.sziget.hu.

(x)



Közüvélemény-kutatás Felmérés

Népsziget jövője

A Népsziget jövőképe a Magyar Urbanisztikai Tudásközpont (MUTK) és a kerületi polgármesteri hivatal közösen közvélemény-kutatást készített. A kérdőív célja, hogy a MUTK felmérje, jelenleg hogyan és mire használják a Népszigetet, illetve, hogy megismerjék a lakosok javaslatait a sziget jövőbeli használatára vonatkozóan. Az érdeklődők a felmérést a Közvélemény-kutatás a Népsziget jövőképe címmű Facebook oldalon vagy a www.mu-tk.hu weblapon tudják kitölteni július 20-ig. Bővebb információ a 452-4128-as telefonszámon vagy a foepitesz@bp13.hu e-mail címen.



Pannónia sulí Erdélyi utazás

Hetedhét határon

A Pannónia Általános Iskola különböző helyszíneken jó néhány éve szervez erdei iskolát, mely hasznos a többi között a személyiségfejlesztés és a közösségépítés szempontjából. Ezenkívül remek lehetőség a gyerekek számára a vidéki élet, a természet és a népi hagyományok megismerésére. Az idén az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő által kiírt Határtalanul pályázat nyerteseként a hetedikesek egyhetes határon túli utazásra indulhattak. A pályázat célja a nemzeti összetartozás, a magyarságtudat erősítése, a határon túli magyarság életének, kultúrájának megismerése volt. Az elnyert kétfélmillió forintot utazásra és szállásra fordíthatták. Az iskolában a gyerekeket felkészítették az útra: egyebek mellett az erdélyi tájegységre jellemző dalokat és táncokat tanultak. A kirándulás felejthetetlen pillanatok és élményt nyújtott a diákoknak, hiszen Erdély valamennyi nevezetes részét bejárták, melyről a Nemzeti Összetartozás Napon számoltak be az iskola többi tanulójának.

KI-MIT-TUD Sárgarózsák sikere

Győztes táncosok



Ötödik alkalommal rendezték meg az Országos Nyugdíjas KI-MIT-TUD vetélkedőt, melynek döntőjét a Láng Művelődési Központban működő nyugdíjasklub Sárgarózsa Táncsoportja nyerte. A 60 év feletti produkciója elsőprő sikert aratott a közönség és a zsűri előtt. Képünk bizonyítja, hogy a nyugdíjas évekből sem maradhat ki az izgalmas tánc és zene!



Programajánló

Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843
E-mail: info@kult13.hu
www.kult13.hu

Rendezvények

július 5.	19.00 17.30 18.00	Nyáresti koncertek a Szent István parkban – Világzenei est Krulik Zoltánnal és zenésztársaival Kézműves foglalkozás gyerekeknek Hangszerismereti foglalkozás Helyszín: Szent István park
július 9.	15.00	Lakóközösségi Napok Helyszín: Gyöngyösi sétány
július 17.	19.00	AUFeszt III. – Nagyszínpad, OlivAkusztik, Passz együttes Helyszín: Babér utcai templom parkja
július 18.	15.00	Játéktér – Kalandtér Helyszín: József Attila tér
július 19.	19.00 17.30 18.00	Nyáresti koncertek a Szent István parkban – Said Tichiti és a Chalaban Kézműves foglalkozás gyerekeknek Hangszerismereti foglalkozás Helyszín: Szent István park
július 23.	15.00	Lakóközösségi Napok Helyszín: Ruttkai park
augusztus 2.	19.00 17.30 18.00	Nyáresti koncertek a Szent István parkban – Patricio Baeza és zenekara Kézműves foglalkozás gyerekeknek Hangszerismereti foglalkozás Helyszín: Szent István park
augusztus 13.	15.00	Lakóközösségi Napok Helyszín: Futár utca
augusztus 14.	19.00	AUFeszt IV. – DiXix Rhythm, Winkler-Szaszkó Duó, Poa Pratensis együttes Helyszín: Ruttkai park
augusztus 16.	19.00 17.30 18.00	Nyáresti koncertek a Szent István parkban – Angyalföldi Vadrózsa Táncegyüttes Kézműves foglalkozás gyerekeknek Táncház a fellépő művészekkel Helyszín: Szent István park
augusztus 29.	15.00	Játéktér – Népi tér Helyszín: József Attila tér
augusztus 30.	10.00	Angyalföldi Utcabál – Lajkó Félix és zenekara, Cimbaliband, és még sokan mások... Helyszín: Dagály utca

Telephelyek és elérhetőségek:



Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (AJAMK)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843



Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Ház (AGYIH)
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény (AHGY)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 30 453 3693



Újlipótvárosi Klub-Galéria (ÜKG)
1136 Budapest, Tátra u. 20/B
Telefon: +36 1 320 5380



RaM – Radnóti Miklós Művelődési Központ
1133 Budapest, Kárpát u. 23.
Telefon: +36 1 398 6210



Tücsöktanya Családi Játsszoház
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



VilágCsücsök Életmód Központ és Közösségi Tér (VilágCsücsök)
1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 30 884 4694



Kult13 Rendezvényterem – értékesítés
E-mail: rendezvenytermek@kult13.hu

Kiállítások

július 21. – szeptember 8.

MackóMűvek – Monzák-Simon Kriszta kiállítása

Helyszín: AJAMK

augusztus 18. – szeptember 13.

Megalázva és kifosztva – a pesti gettó emlékezete és a XIII. kerületi csillagos házak története
Helyszín: ÜKG

Családi és gyerekprogramok

július 12.	10.30	A három pillangó Tücsök Kézműves Műhely, Tündérbert játszótér Helyszín: AGYIH
július 26.	10.30	Három kívánság Népi Játékpark és kézműves foglalkozás Helyszín: AGYIH
augusztus 16.	10.30	Papucsszagató királykisasszonyok Tücsök Kézműves Műhely, Meserét Játsszótér Helyszín: AGYIH



A műsorváltozás jogát fenntartjuk! XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyárak!

Ingyenes programjainkra a díjtalan belépést/részvételt a Budapest Főváros XIII. kerületi Önkormányzat biztosítja.

Teret adunk a kultúrának!



1139 Budapest, Rozsnyai utca 3.
Telefon: 349-6308, fax: 349-6307
e-mail: lang.muvelodesi@gmail.com
www.facebook.com/LangMuvelodesiKozpont

Zenés-táncos rendezvény

7., kedd 15.00–19.00

A Láng Sárogróza Nyugdíjas Klub rendezésében.

Belépődíj: 600 Ft.

Zenés-táncos rendezvény – Anna-bál

28., kedd 15.00–19.00

A Láng Sárogróza Nyugdíjas Klub rendezésében.

Belépődíj: 600 Ft.

MINDEN HÉTEN

RINGATÓ – kisgyermekkorai zenei nevelés

HÉTFŐ 10.00–11.00 Vedd ölbé, ringasd, énekelj!

Vezető: Balogh-Czoller Andrea, 30/9227-100.

TE + ÉN TÁNCST nosztalgiazenével

PÉNTEK 18.00–22.00 Játsszik a Láng zenekar.

Belépődíj: 800 Ft.

VASÚTMODELLBÖRZE

SZOMBAT 9.00–12.00

Szeptember 4-ig szünetel! Szeptember 5-től ismét látogatható a megszokott időben!

Univerzális Élet Öskeresztény Egyesület

VASÁRNAP 10.00–13.00

TE + ÉN TÁNCST nosztalgiazenével

VASÁRNAP 17.00–21.00 Játsszik a Láng zenekar.

Belépődíj: 800 Ft.

NYÁRI NYITVA TARTÁS

FSZEK XIII/2. sz.

Radnóti Miklós Könyvtára

Pannónia u. 88–90. (RaM)

Tel.: 398-6280

Július 27.–augusztus 30-ig zárva tart.

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára

Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829

Július 27.–augusztus 30-ig zárva tart.

FSZEK XIII/6. sz.

Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára

Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532

Június 15.–július 26-ig nyári nyitva tartás: hétfő, szerda: 14–19;

kedd: 11–16; csütörtök: 12–16; péntek: 10–15; szombat: zárva.

Július 27.–augusztus 23-ig zárva tart.

FSZEK XIII/8. sz. Könyvtára

Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309, www.fsze.hu/dagaly,

fszek1308@fsze.hu

Június 15.–augusztus 30-ig

csökkentett nyári nyitva tartás: hétfő, kedd, szerda: 14–19;

péntek: 9–15; csütörtök, szombat: zárva.

Programajánló:

Péli Tamás grafikái augusztus 25-ig megtekinthetők.

Könyvajánló:

Csányi Vilmos: Íme, az ember: a humánológus szemével

(Libri, 2015)

Claire Kendal: Mindent rólad (Európa, 2015)

M. J. Arlidge: Ecc, pecc (Gabo, 2015)

Jurij Poljakov: Bukottak égboltja (Helikon, 2015)

ANGYALFÖLDI Termelői Piac

1135 Budapest, Szent László út 21–23.



BUDAPESTI VIRÁGPIAC

www.viragpiac.hu

Telefon: 320-2635

magyar élelmiszerek és termelői áruk vására

minden vasárnap 8.30–13 óráig



A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK

ONLINE APRÓHIRDETÉS-FELVÉTEL A NAP 24 ÓRÁJÁBAN: www.hirnokapro.hu

SZOLGÁLTATÁS

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, MÁZOLÁS, PARKETTAJAVÍTÁS, PARKETTACSISZOLÁS, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉS, CSEMPÉZÉS, VILLANYSZERELÉS, KÖMÜVES-, LAKATOS- ÉS ASZTALOSMUNKÁK, AJTÓ-, AB-LAKCSERE, -JAVÍTÁS, TAKARÍTÁS, GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, 06-30-251-3800

TEHERTAXI. Költöztetés precíz munkavégzéssel! Megbízható rakodókkal, gyors ügyintézással. 10%-os hétfévi kedvezmény! Tel: 280-2542, 06-70-214-4235

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06-20-972-0347, 06-30-589-7542

ZÁRSZERVIZ vállal asztalosmunkát, zárszerelést, küszöb-készítést, szigetelést, pántok, zsanérok cseréjét, mázolás. A legkisebb munkát is vállalom. Szigeti László. Tel.: 251-9483, 06-20-381-6703

MEGVÉTELRE KERESÉK komoly-zenei hanglemezeket (minimum 50 db). Házhoz megyek. Telefon: 06 (20) 921-6062.

LAKATOSMESTER! Rácsok, kapuk, kerítések. Zárnítás, zárcsere, lakatosmunkák. Tel.: 06-30-299-1211, www.racskezites.hu

REDŐNYÖSMŰHELY gyárt, szerel, javít! Reluxa-, redőny-, szalagfüggöny-, napellenző-, szúnyogháló-, rolettajavítás 1 napon belül. Tel.: 370-4932

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu. 21 ÉVE VÁLLALOM kedvező áron ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárcserejét, festését, **HŐSZIGETELŐ ÜVEGEZÉSÉT ÉS SZIGETELÉSÉT GARANCIÁVAL. FELMÉRÉS DÍJTALAN!** Horváth Ákos. Tel.: 06-70-550-0269

HÁZTARTÁSIGÉP-SZERVIZ HÁZTARTÁSI, VENDÉGLÁTÓI, KERESKEDELMi gépek, hűtők, fagyasztók, klímák, szellőzők, mosó-, mosogató-, szárító-, sütő-, vízmelegítő-berendezések javítása, karbantartása, értékesítése. Használt készülékek adás-vétele. **AZEA STÚDIÓ • Telefon: 369-2049 06 (30) 944-0452 • www.azea.hu**

KÁDFELÚJÍTÁS! Ne cserélje le régi, kopott kádját, a bon-tási ár töredékéért felújítjuk. Tel.: 06-20-529-4180

FÜRDŐSZOBÁK, konyhák felújítása, átalakítása! Csempe-burkolás, kőművesmunkák, vízszelvény Anyagbeszerzés-sel, garanciával! Teljes lakásfelújítás! Tel.: 06-20-961-6153, www.burkologuru.hu

LAKÁSFELÚJÍTÁS, generálkivitelezés, padlócsiszolás, tisztasági festés 250 Ft-tól, mázolás, tapétázás, hideg-meleg burkolás. Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-298-4353, www.everhome.hu

FESTÉST, mázolás, tapétázást, burkolást, parkettázást, gipszkartonszerelést, komplett fürdőszoba-, wc-felújítást és vízszelvényt vállalom. Nyugdíjasoknak kedvez-ménnyel. Tel.: 06-70-433-1234

IKEA-típusú beépített szekrények, konyhabútorok, irodabútorok stb. méretre gyártása legolcsóbban. Pl. könyvszekrény 228x80x28 cm 13 800 Ft. Igényes munka, rövid határidő. Tel.: 06-30-368-1354

ZÁLOGHÁZ! Gyors hitel azonnal, kezes nélkül, arany- és ezüst ékszerekre, tárgyakra. Rugalmas ügyintézés. V., Balassi B. u. 9-11. Nyitva tartás: h-p: 8-17 óráig. Tel.: 06-20-297-9887. Gold Cover Zálogház

AJTÓK, ABLAKOK szigetelését, passzítását, festést, mázolás, tapétázást, szőnyegpadló-, parkettafektetést, burkolást, gipszkartonozást, dryvit-szigetelést, javításokat garanciával vállalom. Riemer és Tsa. Tel.: 276-1805, 06-20-410-7695

ABLAKORSZERÜSÍTÉS, felújítás! Régi nyílászárókba hő- és hangszigetelt üveg beépítése, svéd szilikontömítés be-rakása, asztalosmunkák, zárcsere, pántok javítása, cseréje. Ajtó-, ablakmázolás. Tel.: 06-30-399-3319, 06-20-620-7391, www.ablakgeneral.hu

VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS

GYORSSZAKI 0-24. VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT. Szabó Károly és Kristóf. Tel.: 06-30-971-3782, 360-4434, www.gyorsszaki.hu

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, wc-csészék, wc-tartályok cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Villanybojler vízkötelenítése, javítása. Anyagbeszerzés-sel. Tel.: 06-30-447-3603

FESTÉS, MÁZOLÁS

FESTÉS, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, lamináltlerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Pap Gábor szobafestő. XIII., Pozsonyi út. Tel.: 06-30-942-4735, 360-2345, www.festes-tapetazas.hu

FESTÉS, mázolás, tapétázás, kisebb munkák vállalása is. Gipszkartonozás, kőműves javítások. Tel.: 06-30-568-6255 Kovács Gergely

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás, laminált parkettázás garanciával, takarítással. Társasházaknak áfamentesen. Tel.: 06-30-391-0805

Közös KÉPVISELET

TÁRSASHÁZKEZELÉS! 15 éves tisztségviselői múlt-tal, társasházkezelői diplomával, újlipót-városi el-kötelezettséggel társasházak közös képviselőjét, kezelését vállalom. Bármilyen okból problémás ház-zak korrekt rendbetétele. Jogász, könyvelő, szak-ipari mesterek, valamint sikeres pályázattírók se-gítik munkámat. Tel.: 06-20-942-0191

TÁRSASHÁZAK közös képviseletét vállaljuk családi vállallat-kozásban, szakértelemmel, gyakorlatlaltal, reális, egyedi áron. Tel.: 06-30-966-6052

RÉGISÉG

BÉLYEGET, papír- és fémpénzt, képeslapot, könyveket, régiségeket vásárolunk. VI., Andrásy út 16. Tel.: 266-4154. Nyitva: h-sz: 10-17, cs: 10-19, p: zárva

RÉGI pénz, kitüntetés, érem vétele, eladása, aukció. Térítésmentes értékbécselés. Tatra Galéria. 1136 Bp., Tatra u. 4. Tel.: 239-4043, www.tatraerembolt.hu

MINDENNEMŰ régiséget vásárolok díjtalan kiszállással. Bútort, festményt, porcelánt, kerámiát, borostyánt, órákat, szőnyeget, numizmatikát, bronztárgyakat, hirdástechnikát. Pintér Nikolett. Tel.: 466-8321, 06-30-973-4949

19-20. századi magyar és régi külföldi festmények, műtárgyak vétele készpénzért. Díjmentes értékbécselés. Tel.: 06-30-949-2900, e-mail: nemes.gyula@nemesgaleria.hu. Nemes Galéria: 1024 Bp., Szilágyi Erzsébet fasor 3.

VÁSÁROLNÉK antik, valamint 50-60-as évekbeli bú-tort, festményt, kerámiát, vitrintárgyakat, könyvet, órákat, teljes hagyatékot. Tel.: 06-30-903-8380

RÉGISÉGEK, hagyatékot vétele készpénzben színházak részére. Keresünk bútorokat, festményeket, órákat, hangszereket, könyveket, ruhaneműket, csillárt, porcelánokat, kristályokat, szőnyeget, ékszereket, játéko-kat, pénzeket, hanglemezeket, ritkaságokat. Kiszállítás, szakbecslés díjtalan, hétfégen is. Kertész Izabella. Tel.: 06-30-419-2713

INGYENES numizmatikai szaktanácsadás. Tel.: 349-6854, 06-30-387-7188

INGATLAN

EMELETI, felújítandó öröklakást keresek készpénzfizetéssel. Magánszemély. Tel.: 06-20-496-6601

ÁRPÁD-HÍD közelében épülő lakások leköthetők! Tel.: 06-30-942-0278, www.frangepanhaz.hu

KÜLFÖLDI ügyfeleinknek keresünk belvárosi lakásokat készpénzes fizetéssel! Hívjon bizalommal! GDN Ingatlan-hálózat. Tel.: 06-70-681-4500

KERESEK felújítandó lakást Újlipótvárosban, mérettől függetlenül. Tel.: 06-20-426-0015

ÉLETJÁRADÉKI szerződést kötne budai, többgyermekes család. Tel.: 06-20-426-0015

SAJÁT részre keresek emeleti garzonlakást a kerületben. Lehet felújítandó is. Tel.: 06-30-425-7212 (magánsze-mély)

SAJÁT részre keresek csak újlipótvárosban maga-semeleti, utcai, felújítandó lakást. Tel.: 06-30-922-7653

OTTHON CENTRUM XIII. kerületi irodája ingatlanácsa-dókat keres a növekvő ügyféligények kielégítésére! Talp-raesett, szorgalmas kollégákat keresünk jó kereseti lehe-tőséggel. Jelentkezni a 06-70-454-1338 telefonszámon lehet!

MAGÁNSZEMÉLY sürgősen venne egyedi fűtéses, 1 vagy 2 szobás lakást rendezett házban, csendes helyen, reális áron. Tel.: 06-20-461-8993

MEGBÍZATÓ hölgy sürgősen bérelne 1 vagy 2 szobás, bútorozatlan, egyedi fűtéses lakást reális áron. Tel.: 06-20-461-8993

MAGÁNSZEMÉLYKÉNT keresek kiadó 2 szobás lakást a kerületben, leinformálható munkahelyel. Tel.: 06-30-694-0369

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhazsnú Nonprofit Kft. bérbevétele kínálja az alábbi helyisé-geket:
1. A **XIII., Szegedi úti Szakorvosi Rendelő** III. és IV. emeletén, a betegváróval egy légtérben lévő, 7 nm-es üzlethelyiség. Az üzlethelyiség frontja nyitott, amely motoros működtetésű ráccsal zárható.
2. A **XIII. Visegrádi utca 47/C** szám alatti szakorvo-si, földszinti, felújított szárnyában egy 19 nm-es, kor-szerűen berendezett rendelőhelyiség. A rendelő kizá-rólag orvosi vagy egészségmegőrző tevékenységre használható.
Érdeklődni a 452-4204 telefonon lehet.

XII. ker.-ben, Szabadság-hegyen, a CSILLEBÉRCI ÜDÜLŐTELEPEN gyönyörű, örökpanorámás, 140 nöl-es telek 75 nm-es építménnyel eladó. Bejárat a főútról. Ára: 18 M Ft. Tel.: 06-20-251-7709.

EGÉSZSÉG

FOGSOROK, hidak készítése, javítása soron kívül, fog-szabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz házhoz megyünk! Hétfévi ügyelet! Fogászati háttér biztosított! Tóthné Hűvös Katalin fogtechnikus mes-ter, 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel.: 06-30-222-3016

GYÓGYMASSZŐRKÉNT várom frissítő és relaxáló masz-szársra a kellemes, otthonos, XIII., Vág u.-i magánstúdi-ónkba kedvező áron. Hívjon bizalommal! Tel.: 06-20-289-4872

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhazsnú Nonprofit Kft. cégeknek, vállalkozásoknak és magánsze-mélyeknek ajánl foglalkozás-egészségügyi szolgáltatást és komplex menedzszerszűrészt. Érdeklődni lehet szemé-lyesen a Budapest XIII., Szegedi út 17. V. emelet (foglal-kozás-egészségügy) dr. Réfi Mária főorvosnál vagy tele-phonon a 452-4200/5448-as melléken

SZÉPSÉG

SZERETETTEL várom kedves vendégeimet manikűrre, gél-lakkozásra, műkörömépítésre, gyógy- és SPA pedikűrre, relaxáló/frissítő masszázssra. Tel.: 06-30-420-2312

GONDOZÁS

IDŐSGONDOZÁSRA, házzetetésre, gyermekfelügyeletre hölgyeket kínálunk és keresünk igény szerint. Empátia. Tel.: 06-20-465-8458, 336-1094, 06-70-380-5522

OKTATÁS

NYELVTANÁRKERESŐ WEBOLDAL! Regisztrálj, ha táni-tani szeretnél, vagy keresd meg a számodra legjobb nyelv-tanárt! www.nyelvtanarkereso.hu

OKJ-S óvodai dajka, pedagógiai és gyógypedagógiai segítő képzés. Tel.: 06-30-269-1061, www.kaszaszakkepzes.hu. Nyilvántartási szám: 01-0064-04

MATEMATIKA ÉRETTSÉGI? KEZDJÜK IDŐBEN A FEL-KÉSZÜLÉST! Gyakorlott, fiatal magántanár vállall kor-repetálást – elsősorban 9., 10. és 11. osztályos ta-nulóknak részére. Újlipótvárosban házhoz is megy! Tel.: 06-30-258-2290

NÉMETOKTATÁST vállall türelmes, diplomás magánta-nárnő gyerekeknek és felnőtteknek a II. kerületben, a Szépvölgyi út közelében. E-mail: nemetneked@gmail.com. Tel.: 06-30-409-5492

ROMÁNNYELV-OKTATÁST vállalllok minden szinten. Ro-mán–magyar, magyar–román, angol–román általános és szakszövegek fordítását vállalllok. Tel.: 06-30-319-9634

OLYAN diákok (fiút vagy lányt) keresek a Vízafogó lakóte-lepről vagy környékéről, aki fizetség ellenében szívesen megtanítana egy nyugdíjast a számológép használatára. Tel.: 06-30-335-6435

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, -karban-tartás, -bővítés, vírusirtás, telepítés, tanácsadás. Ingye-nes kiszállással! Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-857-2653

ÁLLÁS

SAKKKÉPZETT SZAKÁCSOT keresünk XIII. ker., Pozsonyi úti étterembe S.O.S. Tel.: 06-20-775-3077

EGYÉB

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhazsnú Nonprofit Kft. alkalmankénti vagy rendszeres igénybe-vétellel oktatási, konferencia-, bemutató előadások céljá-ra termet bérbe ad. A helyszín: Budapest XIII., Szegedi út 17. (Egészségház). A terem befogadóképessége asztalok melletti elhelyezésnél maximum 35 fő, asztal nélküli ülte-tésnél maximum 50 fő. Az igénybevétel lehetséges idő-pontja hétfőtől péntekig 8.30 és 19.30 óra között. Ér-deklődni lehet a 452-4204-es telefonszámon. Előadás-technikai berendezéseket a bérlőnek kell biztosítani. A te-rembérlet ára 10 000 Ft/óra (áfamentes)

ITT A VÁSÁR NAP IS VÁSÁR NAP!
Pajtás ABC – nyitva: 6-20 óráig.
(Pajtás u. 24., Göncöl u.-i futballpályákkal szemben)
Forró kávé – családias hangulat – NAPONTA FRISS pékáru, tejtermékek, felvágottak, zöldség-gyümölcs.
OLCSÓ szeszes ital, sör, bor, vegyiáru, papíráru, állateledel.

ONLINE APRÓHIRDETÉS-FELVÉTEL A NAP 24 ÓRÁJÁBAN: www.hirnokapro.hu

AZ APRÓHIRDETÉS ÁRA 15 SZÓIG BRUTTÓ 2700 Ft, EZEN FELÜL SZAVANKÉNT 127 Ft.

LAPUNK KÖVETKEZŐ SZÁMA 2015. AUGUSZTUS 6-ÁN JELENIK MEG. LAPZÁRTA: 2015. JÚLIUS 27.

A lapban megjelenő hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

A hűstáncossal (újra) felfedezheted magadban a nőiességet, szépséget.

Mindezek mellett mozgulatainak pozitív élettani hatásai a testi, lelki, és mentális egészség megtartásának remek eszköze.

Kortól, alaktól függetlenül várunk téged csatlakozz hozzánk most kedvezményes áron kedden és csütörtökön 19.00-20.00 óráig.

Helyszín: Elán Tánc- és mozgásstúdió

Budapest, XIII., Vág u. 19.

Érdeklődni:

Sipos Gabriella táncoktató: 06 (70) 214-5932, vagy a stúdióban: 06 (30) 971-0667.

A hirdetést felmutatóknak az első óra ingyenes!



Fogászat

A XIII. kerület megbecsült, nagy tapasztalattal rendelkező kiváló fogorvosai

dr. Sigmond Péter

06-30-388-6650

dr. Szóts Edit

06-20-310-8964

dr. Balogh István,

dr. Tóth Éva,

dr. Tóth Attila

(implantológus)

06-1-801-2848

a XIII., Hegedűs Gyula u. 91.

IX. em. 1. sz. alatt rendelnek.

A rendelő a legmodernebb technikával, de emberbarát árakkal várja pácienseit.

Minden fogászati beavatkozás (fogkezelések, fogpótlások) a legjobb anyagokkal, de olcsón.

Hi-tech fogtechnikai háttérrel.

Fogbeültetés azonnali fogpótlással.

Régi, mozgó teljes fogsor rögzítése,

forradalmian új technikával,

1 óra alatt

Egyedülálló lézerrel ínsorvadás (parodontosis) kezelése.

Egészségpénztárakkal szerződött rendelő.

www.newweb.hu
Weboldalkészítés
kedvező áron!

NeWeB Tel.: 06 (30) 335 2949
E-mail: newweb.hu@gmail.com

Képkerekezés és Dekorációs Műhely

Szabvány és egyedi méretű képkerekek
Dekorációs ötletek
Vakramázás, vászonkép feszítés
Paszpartuzás
Tükör, gobelin keretezés
Fotók, grafikák

1095 Budapest, Mester utca 3.
Telefon: +36 (30) 251-4130
Nyitva tartás: hétfő-péntek 10.00-18.00

MARGITSZIGETI SZABADTÉRI SZÍNPAD

2015. július 17. és 19. 21 óra

Budapesti Nyári Fesztivál

JÉZUS KRISZTUS SZUPER SZTÁR

MUSICAL

SZÖVEG: TIM RICE ZENE: ANDREW LLOYD WEBBER

FORDÍTÁS: MIKLÓS TIHOR

JÉZUS SZÓMOR GYÖRGY JUDAS SANDOR PETER

KORCOTRÁFUS KOVÁTS GERGELY CSANÁD

KARÁSTER SILLÓ ISTVÁN KÖTELES GÉZA

RENDEZŐ: LÓRÁCS PÉTER

www.szabadter.hu

Ticket Office

Facebook Twitter YouTube

Tel.: 06/1 301-0147 E-mail: iroda@szabadter.hu

BUDAPEST

2015. július 17. és 19.

21 óra

JÉZUS KRISZTUS SZUPER SZTÁR

MUSICAL

SZÖVEG: TIM RICE ZENE: ANDREW LLOYD WEBBER

FORDÍTÁS: MIKLÓS TIHOR

JÉZUS SZÓMOR GYÖRGY JUDAS SANDOR PETER

KORCOTRÁFUS KOVÁTS GERGELY CSANÁD

KARÁSTER SILLÓ ISTVÁN KÖTELES GÉZA

RENDEZŐ: LÓRÁCS PÉTER

www.szabadter.hu

Ticket Office

Facebook Twitter YouTube

Tel.: 06/1 301-0147 E-mail: iroda@szabadter.hu

BUDAPEST

2015. július 17. és 19.

21 óra

JÉZUS KRISZTUS SZUPER SZTÁR

MUSICAL

SZÖVEG: TIM RICE ZENE: ANDREW LLOYD WEBBER

FORDÍTÁS: MIKLÓS TIHOR

JÉZUS SZÓMOR GYÖRGY JUDAS SANDOR PETER

BELVÁROSI OPTIKA SZEMÉSZET

Szemvizsgálat 3 éves kortól, szemfenékvizsgálat, magas vérnyomás, cukorbetegség okozta szemészeti problémák, szürkehályog és zöldhályog diagnosztikája és gondozása.

Szemüveg készítése csecsemőkortól, minden korosztálynak.

A SZEMVIZSGÁLAT NEM CSAK LÁTÁSKORREKCIÓ

Állandó 20%-os nyugdíjas- és diákkedvezmény

Nyitva tartás: H: 10-19h, K-P: 10-18h, **Szo: 10-14h** • 1137 Budapest, Tátra u. 12/b
Bejelentkezés telefon: 780-2635 • info@belvarasioptika.eu • www.belvarasioptika.eu

Regisztrálj, ha tanítani szeretnél, vagy keresd meg a számodra legjobb nyelvtanárt!



www.nyelvtanarkereso.hu

SAJTÓKÖZLEMÉNY

BEFEJEZŐDTEK A MUNKÁLATOK A HEIM PÁL GYERMEKKÓRHÁZ MADARÁSZ VIKTOR UTCAI ÉPÜLETÉN

A Heim Pál Gyermekkorház 2013. július 24-én pályázatot nyújtott be a Széchenyi 2020 Program „Megújuló energiahordozó-felhasználás növelése” című, KMOP-3.3.3-13 kódszámú pályázati konstrukció keretében a kórház a Madarász Viktor utcai épületének villamosenergia-igényének megújuló energiaforrással történő kielégítésére. A beküldött pályázat 25,33 millió forint vissza nem térítendő támogatásban részesült.

A beruházás a Heim Pál Gyermekkorház Madarász Viktor utcai telephelyén valósult meg, mivel az épület jelentős áramfogyasztásának finanszírozása egyre nagyobb terhet jelentett az üzemeltetőnek.

A projekt közvetlen célja a vételezett villamos-energia nagymértékű kiváltása a háztartási méretű kiserőmű által termelt villamos-energiával. A megújuló energiafelhasználás növelésének eredménye az üvegházhatású gázok kibocsátásának csökkentése. A projekt keretén belül egy 31,68 kWp összteljesítményű áramtermelő napelem panelt helyeztek el. A rendszer úgynevezett háztartási méretű kiserőmű, amely a villamos közüzemi hálózatra csatlakozik. Lényege, hogy a Nap sugárzását fényelektromos jelenség segítségével villamos energiává alakítja át, amit saját fogyasztásra termel meg.

Az elnyert európai uniós támogatás nemcsak az épület energiafogyasztásának csökkentését segíti elő, hanem annak környezetbarát működését is. A beruházás ezért környezetvédelmi szempontból is jelentős, mivel az energia megtermelése során a környezetterhelés nagymértékben csökken. A projektről bővebb információt és további fotókat a <http://www.heimpal.hu/> oldalon találhatunk.



Önnek is zúg a füle?

Mi hozzásegítjük a gyógyuláshoz!
Szakszerű információkért, segítségért hívja a Magyar Tinnitus Egyesület

információs vonalát:

06 (1) 410-8811

info@tinnitus.hu,

www.tinnitus.hu



VÁROSFAL Antikvárium
vásárol készpénzért könyveket,
könyvtárakat, hanglemezeket,
DVD-t, vitrintárgyakat,
képeslapokat, hagyatékot.

Díjtanul kiszállás.

Tel.: 332-0243, 06 (20) 922-0001

HÍRNÖK

AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 67 000 példányban.

Alapító főszerkesztő:

Sas György (1922-2004).

Felelős szerkesztő: Machos Ferenc.

Szerkesztők: Czeglédi Ildikó,

Jusztusz Gábor, Kálmán Attila.

Fotó, tördelés: Holczer Gábor.

Kiadja a **Sprint Kft.**

www.sprintkiado.hu

e-mail: hirnok@sprintkiado.hu

Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.,

1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,

hétfőtől péntekig 9-15 óráig,

tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,

e-mail: hirdetes@sprintkiado.hu

Korlátlan étel-, ital- és koktélfogyasztás fix áron!

Csütörtök és péntek este 17.30-20.30-ig meleg előételként roston sült libamáját kínálunk aszalt gyümölcsökkel, meleg, házi brióssal és Ráspi rosé borral, melyet rendhagyó módon felszolgálóink szervíroznak.

Trófea Grill Étterem

06 20 949 4206 / 06 1 270 0366

etterem@trofeagrill.net

www.trofeagrill.net / www.trofea.hu

www.facebook.com/trofeagrill



Minden nap
KOKTÉL
Party!

ÉTEL HÁZHOZSZÁLLÍTÁS

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM



Telefonon és a weboldalon érkező rendelések esetén

10 % kedvezményt biztosítunk az árból!

Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát és Erzsébet-utalványt is elfogadunk!



Ingyen letölthető
Android applikáció

Tel.: 06 30 878 0505 | 06 1 878 0505 | www.trofea.hu

	NÓTA- MŰSOR ALKONYAT UTÁN	A HEGRŐL LEFUT, VÁLÁSZ- TEKOSAN	AKADÁLY- TALAN IRODALMI SZÓVAL	ESŐBEN VIZESDŐ	LOVAS ŰL A HÁTÁN	AZ ITTRIUM VEGYJELE	IDE-ODA TEMPÓZIK A MEDEN- CÉBEN	KUKTAFÁ- ZÉK HOSZ- SZAN SISTE- REG, NÉP.	CATHERI- NE ... JO- NES; AM. SZÍNÉSZNŐ	IDŐMÉRŐ SZERKEZET	PERELNI KEZD!	
MEG- FEJTÉS												A
MEGSZÉ- GYENÍTŐ, LEALA- CSONYÍTÓ						GÉPET JAVÍT GLÉDA						
SZEMMEL ÉRZÉKELŐ					KIS LYUKÚ ROSTA VIZES- RUHÁZÁS						KÖZÉPFON! SÁRRAL BE- FRÖCSKÖL, TÁJSZÓVAL	
KÉSEI SÖTÉT NAPSZAK				SZENÉGETŐ FARAKÁS JÓL HASA- DÓ ÁSVÁNY						FÉL VOLT! HÍRSZERZŐ- KIRENDELT- SÉG		
A SZOKOTT- NÁL GYOR- SABBAN CSI- NÁL, NÉP.								MAUNA ... VULKÁN HAWAIIIN (ME)				
BÍRÓ, ÜGYVÉD VISELETE LEHET						MEGSZÓKIK, ARGÓBAN A FÖLDRE CIBÁL						VITÁT BE- REKESZTŐ
ÁTGONDOL, MÉRLEGL HANGOSAN NEVET							PAKOLGAT, RENDEZGET SZÁZAS FELE!					
HÍM SERTÉS, KUTYA				VEGYES ZÖLDSÉG HÍRES MUSICAL								
JUTTAT, ÁTHYÚJT			DÜHÖS INDULAT ... PATRIA; A HAZÁÉRT						RAKTÁRI SZÁM, RÖV. JOGTALAN HASZON			
100, RÓMAI SZÁMMAL		ILYEN ÁL- LAT A LÓ IS DÍVÁNY VEGE!!						HOSSZÚ IDEIG HOLLAND AUTÓJEL				
ANNUS ... DOBÓ- ATLÉTÁNK							MAGAS MÉLTÓSÁG, PALATINUS NÉVELŐ					
RÖVID, FE- LÜLETES TU- DÁST ADÓ (KÉPZÉS)												

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: Hetvenhét éves a kerület. Nyertesünk: Széles Jánosné. Aktuális felad-
ványunkban egy kerületi helyszínt nevére rejtettük el. Beküldési határidő: július 27. A helyes megfejtést
beküldők között értékes ajándékokat sorsolunk ki. Postacímünk: 1137 Bp., Újpesti rkp. 7. E-mail:
hironok@sprintkiado.hu

TÖRTARANY- ÉS FAZONARANY-FELVÁSÁRLÁS!
TÖRTARANY FAZONARANY: 6500-11 000 Ft
TÖRTEZÜST FAZONEZÜST: 170-800 Ft
Ezüsttárgyakért kimagasló árat fizetünk készpénzben! A borostyán ékszereket készpénzért vásároljuk!
4000-től 100 000 Ft-ig
KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK! KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!
Zsazsa Galéria: XIII., Hollán Ernő utca 4. • Tel.: 06-70-884-4084 • Hétvégén is hívható!

Ha képbe akar kerülni a XIII. kerületről,
NÉZZE A TV13 ADÁSAIT!
Szerkesztőség és stúdió: József Attila tér 4.
Telefon: 788-7098, e-mail: tv13@sprintkiado.hu



SPORTTÁRS Hegyi Iván műsora
július 1.: Lantos Gábor
újságíró, riportér
július 8.: Magyar György
ügyvéd
EGY FALAT KENYÉR
ÉS EGY CSIPETNYI SZÓ
B. Tóth László műsora
július 3.: Kapuvári Gábor
szerkesztő, író

Online hirdetésfelvétel a nap 24 órájában: www.hironokapro.hu
Ha megjelenne a TV13 képiújságjában, esetleg készítené egy rövid
reklámfilmét vállalkozásáról, írjon a hirdetes@sprintkiado.hu
e-mail címre vagy hívjon minket a 237-5060-as telefonszámon!